

Diario Oficial

de las Comunidades Europeas

ISSN 1012-9200

L 385

35º año

30 de diciembre de 1992

Edición
en lengua española

Legislación

Sumario

I *Actos cuya publicación es una condición para su aplicabilidad*

- ★ Reglamento (CEE) nº 3721/92 del Consejo, de 7 de diciembre de 1992, relativo a la apertura y modo de gestión de contingentes y límites máximos arancelarios comunitarios y por el que se establece vigilancia comunitaria para determinados pescados y productos de la pesca originarios de las islas Feroe (1993) 1
- ★ Reglamento (CEE) nº 3722/92 del Consejo, de 14 de diciembre de 1992, relativo a la apertura y modo de gestión de un contingente arancelario comunitario relativo a determinados productos hechos a mano (1993) 14
- ★ Reglamento (CEE) nº 3723/92 del Consejo, de 14 de diciembre de 1992, relativo a la apertura y modo de gestión de contingentes arancelarios comunitarios de determinados tejidos, terciopelos y felpas, tejidos en telares manuales (1993) 51

Precio: 14 ecus

Los actos cuyos títulos van impresos en caracteres finos son actos de gestión corriente, adoptados en el marco de la política agraria, y que tienen generalmente un período de validez limitado.

Los actos cuyos títulos van impresos en caracteres gruesos y precedidos de un asterisco son todos los demás actos.

I

(Actos cuya publicación es una condición para su aplicabilidad)

REGLAMENTO (CEE) Nº 3721/92 DEL CONSEJO

de 7 de diciembre de 1992

relativo a la apertura y modo de gestión de contingentes y límites máximos arancelarios comunitarios y por el que se establece vigilancia comunitaria para determinados pescados y productos de la pesca originarios de las islas Feroe (1993)

EL CONSEJO DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea y, en particular, su artículo 113,

Vista la Decisión 91/668/CEE del Consejo, de 2 de diciembre de 1991, relativa a la celebración del Acuerdo entre la Comunidad Económica Europea, el Gobierno de Dinamarca y el Gobierno local de las islas Feroe (1),

Vista la propuesta de la Comisión,

Considerando que, para determinados pescados y productos de la pesca que figuran en el protocolo nº 1 adjunto a la Decisión anteriormente mencionada, los artículos 3 y 8 la misma establecen que los derechos de aduana aplicables a la importación de estos productos en la Comunidad de los Diez se eliminarán a partir del 1 de enero de 1992; que esta eliminación de los derechos de aduana se efectúa en el marco de contingentes y de límites máximos arancelarios comunitarios y, en el caso de algunos de estos productos, en el contexto de una vigilancia estadística comunitaria; que, por consiguiente, es conveniente que a partir del 1 de enero de 1992 se produzca la apertura de los contingentes y límites máximos arancelarios comunitarios de que se trata para dichos productos originarios de las islas Feroe sobre la base de los volúmenes que se elevan a los niveles indicados en los Anexos I y II y que se efectúe una vigilancia comunitaria para los productos que figuran en el Anexo III;

Considerando que los tipos de derecho preferencial indicados en los Anexos I, II y III sólo se aplican en el caso de que el precio franco frontera, determinado por los Estados miembros de conformidad con las disposiciones del artículo 24 del Reglamento (CEE) nº 3687/91, de 28 de noviembre de 1991, por el que se establece la organización común de mercados en el sector de los productos de la pesca (2), sea

como mínimo igual al precio de referencia fijado o por fijar por la Comunidad para los productos o las categorías de productos de que se trata;

Considerando que, por lo que se refiere a los productos sometidos a contingentes arancelarios comunitarios que figuran en el Anexo I, procede garantizar especialmente el acceso en igualdad de condiciones y continuo de todos los importadores de la Comunidad a dichos contingentes y la aplicación sin interrupción de los derechos previstos para estos contingentes a todas las importaciones de los productos en cuestión en todos los Estados miembros hasta el agotamiento de los contingentes; que es conveniente adoptar las medidas necesarias para garantizar una gestión comunitaria eficaz de estos contingentes arancelarios, previendo la posibilidad de que los Estados miembros utilicen las cantidades necesarias de los volúmenes contingentarios que correspondan a las importaciones reales comprobadas; que este modo de gestión requiere una colaboración estrecha entre los Estados miembros y la Comisión;

Considerando que, al estar el Reino de Bélgica, el Reino de los Países Bajos y el Gran Ducado de Luxemburgo reunidos y representados por la Unión Económica del Benelux, las operaciones referentes a la gestión de los contingentes podrán ser efectuadas por cualquiera de sus miembros;

Considerando que, por lo que se refiere a los productos que figuran en el Anexo II, sometidos a límites máximos arancelarios comunitarios, se puede llevar a cabo una vigilancia comunitaria mediante un modo de gestión que se base en la imputación a escala comunitaria de las importaciones de los productos de que se trata en los límites máximos a medida que estos productos se presenten en aduana al amparo de declaraciones de despacho a libre práctica; que este modo de gestión debe contemplar la posibilidad de que se restablezcan los derechos de aduana tan pronto como se alcancen los límites máximos a escala comunitaria;

Considerando que este modo de gestión requiere una colaboración estrecha y especialmente rápida entre los

(1) DO nº L 371 de 31. 12. 1991, p. 1.

(2) DO nº L 354 de 23. 12. 1991, p. 1.

Estados miembros y la Comisión, que debe ser capaz especialmente de hacer un seguimiento de la situación de imputación por lo que respecta a los límites máximos y de informar de ello a los Estados miembros; que esta colaboración ha de ser tanto más estrecha cuanto que es necesario que la Comisión pueda adoptar las medidas oportunas para restablecer los derechos de aduana tan pronto como se alcance uno de los límites máximos;

Considerando que, por lo que se refiere a los productos del Anexo III, parece oportuno que se utilice el sistema de vigilancia estadística a nivel de la Comisión, de conformidad con las disposiciones en la materia de los Reglamentos (CEE) nos 2658/87 (1) y 1736/75 (2),

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

Del 1 de enero al 31 de diciembre de 1993, quedarán suspendidos los derechos de aduana aplicables a la importación en la Comunidad de los productos contemplados en el Anexo I originarios de las islas Feroe, en los niveles y dentro de los límites de los contingentes arancelarios comunitarios que en el mismo se indican.

Artículo 2

Los contingentes arancelarios contemplados en el artículo 1 serán gestionados por la Comisión, que podrá adoptar cualquier medida administrativa útil para garantizar una gestión eficaz de los mismos.

Artículo 3

Si un importador presenta en un Estado miembro una declaración de despacho a libre práctica acompañada de un certificado de circulación de mercancías que incluya una solicitud para la obtención de trato preferencial para un producto mencionado en el presente Reglamento y si esta declaración es aceptada por las autoridades aduaneras, el Estado miembro de que se trate procederá, mediante notificación a la Comisión, a la utilización de una cantidad correspondiente a sus necesidades del volumen del contingente arancelario.

Las solicitudes de utilización con indicación de la fecha de aceptación de dichas declaraciones deberán transmitirse a la Comisión sin demora.

La Comisión concederá las utilizaciones en función de la fecha de aceptación de las declaraciones de despacho a libre práctica por las autoridades aduaneras del Estado miembro

de que se trate, siempre que lo permita el saldo disponible.

Si un Estado miembro no utiliza las cantidades extraídas, las devolverá, tan pronto como sea posible, al volumen contingentario correspondiente.

Si las cantidades solicitadas fuesen superiores al saldo disponible del volumen contingentario, la asignación se realizará a prorrata de las solicitudes. La Comisión informará a los Estados miembros de las utilizaciones efectuadas.

Artículo 4

1. Del 1 de enero al 31 de diciembre de 1993, las importaciones en la Comunidad de determinados productos originarios de las islas Feroe, indicados en los Anexos II y III, estarán sometidas a límites máximos y a vigilancia comunitaria, respectivamente.

En los Anexos citados se indican las designaciones de los productos contemplados en el párrafo primero, los niveles de los límites máximos y de los derechos de aduana aplicables.

2. Las imputaciones en los límites máximos se realizarán a medida que se presenten los productos en aduana al amparo de declaraciones de despacho a libre práctica, acompañadas de un certificado de circulación de las mercancías que se ajuste a lo dispuesto en el protocolo relativo a la definición de la noción de productos originarios y a los métodos de cooperación administrativa, adjunto a la Decisión 91/668/CEE.

Las mercancías sólo podrán imputarse en el límite máximo si se presenta el certificado de circulación antes de la fecha de restablecimiento de la percepción de los derechos de aduana.

La Comunidad comprobará el estado de agotamiento de los límites máximos sobre la base de las importaciones imputadas en las condiciones definidas en los párrafos primero y segundo.

Los Estados miembros informarán a la Comisión de las importaciones efectuadas de acuerdo con las modalidades anteriormente indicadas, según la periodicidad y en los plazos fijados en el apartado 4.

3. En el momento en que se alcancen los límites máximos, la Comisión podrá restablecer, mediante reglamento, hasta la finalización del año civil, la percepción de los derechos de aduana aplicables a los terceros países.

4. Los Estados miembros comunicarán a la Comisión, a más tardar el día 15 de cada mes, la situación de las imputaciones efectuadas durante el mes anterior.

5. La vigilancia estadística prevista para los productos que figuran en el Anexo III del presente Reglamento se efectuará en la Comunidad sobre la base de las importaciones

(1) DO nº L 256 de 7. 9. 1987, p. 1.

(2) DO nº L 183 de 14. 7. 1975, p. 3.

imputadas en las condiciones definidas en el párrafo primero del apartado 2 del artículo 4 y comunicadas a la Oficina Estadística de las Comunidades Europeas, en aplicación de las disposiciones previstas en los Reglamentos (CEE) nºs 2658/87 y 1736/75.

Artículo 5

Los tipos de derechos indicados en los Anexos I, II y III sólo se aplicarán en caso de que el precio franco frontera determinado por los Estados miembros con arreglo a las disposiciones de los Reglamentos (CEE) nºs 3687/91 y 3468/88 ⁽¹⁾ sea como mínimo igual al precio de referencia

fijado o por fijar por la Comunidad para los productos o las categorías de productos de que se trata.

Artículo 6

Con el fin de garantizar la aplicación del Reglamento, la Comisión adoptará todas las medidas necesarias, en estrecha colaboración con los Estados miembros.

Artículo 7

El presente Reglamento entrará en vigor el 1 de enero de 1993.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 1 de diciembre de 1992.

Por el Consejo

El Presidente

D. HURD

(1) DO nº L 305 de 10. 11. 1988, p. 1.

ANEXO I

relativo a los pescados sometidos a contingentes arancelarios

Número de orden	Código NC (a)	Designación de la mercancía	Derecho contingentario	Volumen contingentario (en toneladas)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.0671	0301	Peces vivos:		
		— Los demás peces vivos:		
	ex 0301 91 00	— — Truchas (<i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmo gilae</i>):		
		— Truchas <i>Salmo gairdneri</i>	0	700 ⁽¹⁾
	0302	Pescado fresco o refrigerado, con exclusión de los filetes y demás carnes de pescado del código NC 0304:		
		— Salmónidos, con exclusión de los hígados, huevas y lechas:		
	ex 0302 11 00	— — Truchas (<i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmo gilae</i>):		
		— Truchas (<i>Salmo gairdneri</i>)	0	
	0303	Pescado congelado, con exclusión de los filetes y demás carne de pescado del código NC 0304:		
		— Los demás salmónidos, con exclusión de los hígados, huevas y lechas:		
	ex 0303 21 00	— — Truchas (<i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmo gilae</i>):		
		— Truchas (<i>Salmo gairdneri</i>)	0	
	0304	Filetes y demás carne de pescado (incluso picada), frescos, refrigerados o congelados:		
	0304 10	— Frescos o refrigerados:		
		— — Filetes:		
		— — — De pescados de agua dulce:		
	ex 0304 10 11	— — — — De trucha (<i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmo gilae</i>):		
		— De trucha (<i>Salmo gairdneri</i>)	0	
	0304 20	— Filetes congelados:		
		— — De pescado de agua dulce:		
	ex 0304 20 11	— — — De trucha (<i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmo gilae</i>):		
		— De trucha (<i>Salmo gairdneri</i>)	0	
	0304 90	— Los demás:		
	ex 0304 90 10	— — De pescado de agua dulce		
		— De trucha (<i>Salmo gairdneri</i>)	0	

(a) Los códigos Taric figuran en el Anexo IV.

⁽¹⁾ La cifra se refiere a la presentación comercial «entero y eviscerado». Para las importaciones que se clasifiquen en el código SA 0304, se aplicará un coeficiente del 2 para las cantidades extraídas del contingente arancelario o del límite de referencia.

Número de orden	Código NC (a)	Designación de la mercancía	Derecho contingentario	Volumen contingentario (en toneladas)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.0673	0301	Peces vivos:		4 900 (1)
		— Los demás peces vivos:		
	0301 99	— — Los demás:		
		— — — De agua dulce:		
	ex 0301 99 11	— — — — Salmones del Pacífico (<i>Oncorhynchus</i> spp.), salmones del Atlántico (<i>Salmo salar</i>) y salmones del Danubio (Hucho hucho):		
		— — — — — Salmones del Atlántico (<i>Salmo salar</i>)	0	
	0302	Pescado fresco o refrigerado, con exclusión de los filetes y demás carnes de pescado del código NC 0304:		
		— Salmónidos, con exclusión de los hígados, huevas y lechas:	0	
	ex 0302 12 00	— — Salmones del Pacífico (<i>Oncorhynchus</i> spp.), salmones del Atlántico (<i>Salmo salar</i>) y salmones del Danubio (Hucho hucho):		
		— — — Salmones del Atlántico (<i>Salmo salar</i>)	0	
	0303	Pescado congelado, con exclusión de los filetes y demás carne de pescado del código NC 0304:		
		— Los demás salmónidos, con exclusión de los hígados, huevas y lechas:		
	ex 0303 22 00	— — Salmones del Atlántico (<i>Salmo salar</i>), salmones del Danubio (Hucho hucho):		
		— — — Salmones del Atlántico (<i>Salmo salar</i>)	0	
	0304	Filetes y demás carne de pescado (incluso picada), frescos, refrigerados o congelados:		
	0304 10	— Frescos o refrigerados:		
		— — Filetes:		
		— — — De pescados de agua dulce:		
	ex 0304 10 13	— — — — De salmón del Pacífico (<i>Oncorhynchus</i> spp.), de salmón del Atlántico (<i>Salmo salar</i>) y de salmón del Danubio (Hucho hucho):		
		— — — — — De salmones del Atlántico (<i>Salmo salar</i>)	0	
	0304 20	— Filetes congelados:		
		— — De pescado de agua dulce:		
	ex 0304 20 13	— — — De salmón del Pacífico (<i>Oncorhynchus</i> spp.), de salmón del Atlántico (<i>Salmo salar</i>) y de salmón del Danubio (Hucho hucho):		
		— — — — De salmones del Atlántico (<i>Salmo salar</i>)	0	
	0304 90	— Las demás:		
	ex 0304 90 10	— — De pescado de agua dulce:		
		— — — De salmones del Atlántico (<i>Salmo salar</i>)	0	

(a) Los códigos Taric figuran en el Anexo IV.

(1) La cifra se refiere a la presentación comercial «entero y eviscerado». Para las importaciones que se clasifiquen en el código SA 0304, se aplicará un coeficiente del 2 para las cantidades extraídas del contingente arancelario o del límite de referencia.

Número de orden	Código NC (a)	Designación de la mercancía	Derecho contingentario	Volumen contingentario (en toneladas)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.0675	1604	Preparaciones y conservas de pescado; caviar y sucedáneos preparados con huevas de pescado:		400
	ex 1604 11 00	— Pescado entero o en trozos, excepto el pescado picado:		
		— — Salmones:		
		— — — Salmones del Atlántico (<i>Salmo salar</i>)	0	
	1604 19	— — Los demás:		
	ex 1604 19 10	— — — Salmónidos, excepto los salmones		
		— — — — Truchas (<i>Salmo gairdneri</i>)	0	
	1604 20	— Las demás preparaciones y conservas de pescado:		
	ex 1604 20 10	— — De salmones:		
		— — — De salmones del Atlántico (<i>Salmo salar</i>)	0	
	ex 1604 20 30	— — De salmónidos, excepto los salmones		
		— — — De trucha (<i>Salmo gairdneri</i>)	0	
09.0677	1604	Preparaciones y conservas de pescado; caviar y sus sucedáneos preparados con huevas de pescado:		2 000
		— Pescado entero o en trozos, excepto el pescado picado:		
	1604 12	— — Arenques:		
	1604 12 10	— — — Filetes crudos, simplemente rebozados con pasta o con pan rallado (empanados), congelados	0	
	1604 15	— — Caballas:		
		— — — De las especies <i>Scomber scombrus</i> y <i>Scomber japonicus</i> :		
	ex 1604 15 11	— — — — Filetes:		
		— — — — — De la especie <i>Scomber scombrus</i>	0	
	ex 1604 15 19	— — — — Los demás:		
		— — — — — De la especie <i>Scomber scombrus</i>	0	
	1604 19	— — Los demás:		
		— — — Los demás:		
	ex 1604 19 91	— — — — Filetes crudos, simplemente rebozados con pasta o con pan rallado (empanados), congelados	0	
		— — — — Los demás:		
	1604 19 92	— — — — — Bacalaos (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> y <i>Gadus macrocephalus</i>)	0	
	1604 19 93	— — — — — Carboneros (<i>Pollachius virens</i>)	0	
	1604 19 94	— — — — — Merluza (<i>Merluccius spp.</i> , <i>Urophycis spp.</i>)	0	
	1604 19 95	— — — — — Abadejos (<i>Theragra chalcogramma</i> y <i>Pollachius pollachius</i>)	0	
	1604 19 98	— — — — — Los demás:	0	
	1604 20	— Las demás preparaciones y conservas de pescado:		
	ex 1604 20 50	— — De sardinas, de bonito o de caballas de las especies <i>Scomber scombrus</i> y <i>Scomber japonicus</i> y pescados de las especies <i>Orcynopsis unicolor</i> :		
		— — — De caballas de las especies <i>Scomber scombrus</i>	0	
	1604 20 90	— — De los demás tipos de pescado	0	

(a) Los códigos Taric figuran en el Anexo IV.

Número de orden	Código NC (a)	Designación de la mercancía	Derecho contingentario	Volumen contingentario (en toneladas)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.0679	1605	Crustáceos, moluscos y demás invertebrados acuáticos, preparados o conservados:		2 000
	1605 20 00	— Camarones, langostinos, quisquillas y gambas	0	
	ex 1605 40 00	— Los demás crustáceos:		
		— Nephrops norvegicus	0	

(a) Los códigos Taric figuran en el Anexo IV.

ANEXO II

relativo a los pescados sometidos a límites máximos comunitarios

Número de orden	Código NC (a)	Designación de la mercancía	Derecho contingentario	Volumen contingentario (en toneladas)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
17.0011	0302	Pescado fresco o refrigerado, con exclusión de los filetes y demás carne de pescado del código NC 0304:		2 000 ⁽¹⁾
	0302 40	— Arenques (<i>Clupea harengus</i> y <i>Clupea pallasii</i>), con exclusión de los hígados, huevas y lechas:		
	0302 40 90	— — Del 16 de junio al 14 de febrero	0	
	0303	Pescado congelado, con exclusión de los filetes y demás carne de pescado del código NC 0304:		
	0303 50	— Arenques (<i>Clupea harengus</i> y <i>Clupea pallasii</i>), con exclusión de los hígados, huevas y lechas:		
	0303 50 90	— — Del 16 de junio al 14 de febrero	0	
	0304	Filetes y demás carne de pescado (incluso picada), frescos, refrigerados o congelados:		
	0304 20	— Filetes congelados		
	0304 20 75	— — De arenques (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)	0	
		— Los demás:		
		— — Los demás:		
		— — — De arenque (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>):		
	0304 90 25	— — — — Del 16 de junio al 14 de febrero	0	
17.0013	0302	Pescado fresco o refrigerado, con exclusión de los filetes y demás carne de pescado del código NC 0304:		3 000
	0304 64	— — Caballas (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , y <i>Scomber japonicus</i>):		
	ex 0302 64 90	— — — Del 16 de junio al 14 de febrero		
		— Caballas (<i>Scomber scombrus</i>)	0	
17.0015	0304	Filetes y demás carne de pescado (incluso picada), frescos, refrigerados o congelados:		25 000
	0304 20	— Filetes congelados:		
	0304 20 31	— — De carbonero o colín (<i>Pollachius virens</i>)	0	

(a) Los códigos Taric figuran en el Anexo IV.

⁽¹⁾ La cifra se refiere a la presentación comercial «entero y eviscerado». Para las importaciones que se clasifiquen en el código SA 0304, se aplicará un coeficiente del 2 para la cantidades extraídas del contingente arancelario o del límite de referencia.

Número de orden	Código NC (a)	Designación de la mercancía	Derecho contingentario	Volumen contingentario (en toneladas)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
17.0015 (continuación)	0304 90 0304 90 41	— Los demás — — — De carboneros o colines (<i>Pollachius virens</i>)	0	
17.0017	0305 0305 30 0305 30 50 0305 30 90	Pescado seco, salado o en salmuera; pescado ahumado, incluso cocido antes o durante el ahumado; harina de pescado apta para la alimentación humana: — Filetes secos, salados o en salmuera, sin ahumar: — — De halibut negro (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>), salados o en salmuera — — Los demás	0 0 0	5 000
17.0019	0305 ex 0305 41 00 0305 49 0305 49 10 0305 49 20 ex 0305 49 30 ex 0306 49 40 0305 49 50 0305 49 90	Pescado seco, salado o en salmuera, pescado ahumado, incluso cocido antes o durante el ahumado; harina de pescado apta para la alimentación humana: — — Salmones del Pacífico (<i>Oncorhynchus</i> spp.), salmones del Atlántico (<i>Salmo salar</i>) y salmones del Danubio (Hucho hucho): — — Salmones del Atlántico (<i>Salmo salar</i>) — — Los demás: — — — Halibut negro (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>) — — — Halibut atlántico (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>) — — — Caballas (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>): — — — Caballas (<i>Scomber scombrus</i>) — — — Truchas (<i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmo gilae</i>): — — — Truchas (<i>Salmo gairdneri</i>) — — — Anguilas (<i>Anguilla</i> spp.) — — — Los demás	0 0 0 0 0 0 0 0	1 000
17.0021	0302 0302 69 0302 69 31	Pescado fresco o refrigerado, con exclusión de los filetes y demás carne de pescado del código NC 0304: — Los demás peces, con exclusión de los hígados, huevas y lechas: — — Los demás: — — — Gallinetas nórdicas (<i>Sebastes</i> spp.): — — — — De la especie <i>Sebastes marinus</i>	0	12 600 ⁽¹⁾

(a) Los códigos Taric figuran el Anexo IV.

(1) La cifra se refiere a la presentación comercial «entero y eviscerado». Para las importaciones que se clasifiquen en el código SA 0304, se aplicará un coeficiente del 3 para la cantidades extraídas del límite de referencia.

Número de orden	Código NC (a)	Designación de la mercancía	Derecho contingentario	Volumen contingentario (en toneladas)	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	
17.0021 (continuación)	ex 0302 69 33	— — — — — Los demás: — De la especie <i>Sebastes mentella</i>	0 0		
	0303	Pescado congelado, con exclusión de los filetes y demás carne de pescado del código NC 0304: — Los demás peces, con exclusión de los hígados, huevas y lechas:	0		
	0303 79	— — Los demás: — — — Del mar: — — — — Gallinetas nórdicas (<i>Sebastes spp.</i>):			
	0303 79 35	— — — — — De la especie <i>Sebastes marinus</i>	0		
	ex 0303 79 37	— — — — — Los demás: — De la especie <i>Sebastes mentella</i>	0		
	0304	Filetes y demás carne de pescado (incluso picada), frescos, refrigerados o congelados:			
	0304 10	— Frescos o refrigerados: — — Filetes: — — — Los demás:			
	ex 0304 10 39	— — — — Los demás: — De gallineta nórdica (<i>Sebastes spp.</i>)	0		
	0304 20	— Filetes congelados: — — De gallineta nórdica (<i>Sebastes spp.</i>):			
	0304 20 35	— — — De la especie <i>Sebastes marinus</i>	0		
	ex 0304 20 37	— — — Los demás: — De la especie <i>Sebastes mentella</i>	0		
	17.0023	0304	Filetes y demás carne de pescado (incluso picada), frescos, refrigerados o congelados:		3 000
		0304 10	— Frescos o refrigerados: — — Filetes: — — — Los demás:		
	ex 0304 10 39	— — — — Los demás — Los demás, con exclusión de gallineta nórdica (<i>Sebastes spp.</i>)	0		
17.0025	0304	Filetes y demás carne de pescado (incluso picada), frescos, refrigerados o congelados:		550	
	0304 20	— Filetes congelados:			
	ex 0304 20 43	— — De abadejo (<i>Molva spp.</i>)	0		

(a) Los códigos Taric figuran en el Anexo IV.

Número de orden	Código NC (a)	Designación de la mercancía	Derecho contingentario	Volumen contingentario (en toneladas)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
17.0027	0304 0304 20 ex 0304 20 97 0304 90 0304 90 59	Filetes y demás carne de pescado (incluso picada), frescos, refrigerados o congelados: — Filetes congelados: — — Los demás: — De bacaladilla — Los demás: — — Los demás: — — — De bacaladilla (<i>Micromesistius poutassou</i> o <i>Gadus poutassou</i>)	0 0	3 000
17.0029	0305 0305 69 0304 69 90	Pescado seco, salado o en salmuera; pescado ahumado, incluso cocido antes o durante el ahumado; harina de pescado apta para la alimentación humana: — Pescado, salado pero no secado ni ahumado y pescado en salmuera: — — Los demás: — — — Los demás	0	1 400
17.0031	0306 0306 13 0306 13 10	Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera, crustáceos sin pelar cocidos con agua o vapor incluso refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera: — Congelados: — — Camarones, langostiños, quisquillas y gambas: — — — Gambas de la familia <i>Pandalidae</i>	0	11 000
17.0033	0305 0305 61 00 1604 1604 12 1604 12 90	Pescado seco, salado o en salmuera; pescado ahumado, incluso cocido antes o durante el ahumado; harina de pescado apta para la alimentación humana: — Pescado salado sin secar ni ahumar y pescado en salmuera: — — Arenques (<i>Clupea harengus</i> y <i>Clupea pallasii</i>) Preparaciones y conservas de pescado; caviar y sus sucedáneos preparados con huevas de pescado: — Pescado entero o en trozos, con exclusión del pescado picado: — — Arenques: — — — Los demás	0 0 0	500

(a) Los códigos Taric figuran en el Anexo IV.

ANEXO III

relativo a los pescados sometidos a vigilancia estadística

Número de orden	Código NC (a)	Designación de la mercancía	Derecho
(1)	(2)	(3)	(4)
	0302	Pescado fresco o refrigerado, con exclusión de los filetes y demás carne de pescado del código NC 0304:	
		— Peces planos (Pleuronéctidos, Bótid, Cynoglosidos, Soleidos, Escotálmidos y Citáridos), con exclusión de los hígados, huevas y lechas:	
	0302 29	— — Los demás:	
17.0035	0302 29 90	— — — Los demás:	0
		— Los demás peces, con exclusión de los hígados, huevas y lechas:	
	0302 69	— — Los demás:	
		— — — Del mar:	
	0302 69 91	— — — — Jureles (<i>Caraux trachurus</i> <i>Trachurus trachurus</i>)	0
17.0037	0302 69 98	— — — — Los demás	0
	0303	Pescado congelado, con exclusión de los filetes y demás carne de pescado del código NC 0304:	
		— Los demás peces, con exclusión de los hígados, huevas y lechas:	
	0303 79	— — Los demás:	
		— — — Del mar:	
	0303 79 91	— — — — Jureles (<i>Caraux trachurus</i> , <i>Trachurus trachurus</i>)	0
17.0039	0303 79 97	— — — — Los demás	0
	0304	Filetes y demás carne de pescado (incluso picada), frescos, refrigerados o congelados:	
	0304 20	— Filetes congelados:	
17.0041	ex 0304 20 97	— — Los demás:	
		— Con exclusión de bacaladilla	0
	0304 90	— Los demás:	
		— — Los demás:	
17.0043	0304 90 97	— — — Los demás	0

(a) Los códigos Taric figuran en el Anexo IV.

ANEXO IV

Códigos Taric

Número de orden	Código NC	Código Taric
09.0671	ex 0301 91 00	0301 91 00*10
	ex 0302 11 00	0302 11 00*10
	ex 0303 21 00	0303 21 00*10
	ex 0304 10 11	0304 10 11*10
	ex 0304 20 11	0304 20 11*10
	ex 0304 90 10	0304 90 10*10
09.0673	ex 0301 99 11	0301 99 11*10
	ex 0302 12 00	0302 12 00*11
		0302 12 00*13
		0302 12 00*15
		0302 12 00*19
	ex 0303 22 00	0303 22 00*20
		0303 22 00*80
	ex 0304 10 13	0304 10 13*10
ex 0304 20 13	0304 20 13*10	
ex 0304 90 10	0304 90 10*13	
09.0675	ex 1604 11 00	1604 11 00*30
	ex 1604 19 10	1604 19 10*10
	ex 1604 20 10	1604 20 10*30
	ex 1604 20 30	1604 20 30*10
09.0677	ex 1604 15 11	1604 15 11*10
	ex 1604 15 19	1604 15 19*10
	ex 1604 20 50	1604 20 50*40
09.0679	ex 1605 40 00	1605 40 00*20
17.0013	ex 0302 64 90	0302 64 90*10
17.0019	ex 0305 41 00	0305 41 00*10
	ex 0305 49 30	0305 49 30*10
	ex 0305 49 40	0305 49 40*10
17.0021	ex 0302 69 33	0302 69 33*10
	ex 0303 79 37	0303 79 37*10
	ex 0304 10 39	0304 10 39*20
	ex 0304 20 37	0304 20 37*10
17.0023	ex 0304 10 39	0304 10 39*10
		0304 10 39*90
17.0027	ex 0304 20 97	0304 20 97*40
17.0041	ex 0304 20 97	0304 20 97*20
		0304 20 97*90

REGLAMENTO (CEE) Nº 3722/92 DEL CONSEJO

de 14 de diciembre de 1992

relativo a la apertura y modo de gestión de un contingente arancelario comunitario relativo a determinados productos hechos a mano (1993)

EL CONSEJO DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea y, en particular, su artículo 113,

Vista la propuesta de la Comisión,

Considerando que, para determinados productos hechos a mano, la Comunidad se ha declarado dispuesta a abrir anualmente un contingente arancelario comunitario, con exención de derechos, por un importe global que, para el año 1992, se elevó a 10 540 000 ecus y con un valor máximo de 1 200 000 ecus por cada grupo de productos considerado; que, no obstante, el derecho a beneficiarse de dicho contingente arancelario comunitario está subordinado a la presentación ante las autoridades aduaneras de la Comunidad de un certificado expedido por los organismos reconocidos del país de fabricación que acredite que las mercancías en cuestión se han hecho a mano; que conviene, por consiguiente, abrir el contingente arancelario en cuestión el 1 de enero de 1993, en razón del volumen tomado como base para el año 1992;

Considerando que procede garantizar, en particular, el acceso igual y continuo de todos los importadores a dicho contingente y la aplicación, sin interrupción, del derecho previsto para dicho contingente a todas las importaciones hasta el agotamiento del contingente; que conviene adoptar las medidas necesarias para garantizar una gestión comunitaria y eficaz del contingente arancelario, previendo la posibilidad de que los Estados miembros puedan retirar con cargo al contingente las cantidades necesarias, correspondientes a importaciones reales comprobadas; que este modo de gestión requiere una colaboración estrecha entre los Estados miembros y la Comisión;

Considerando que, al estar el Reino de Bélgica, el Reino de los Países Bajos y el Gran Ducado de Luxemburgo reunidos y representados por la Unión Económica del Benelux, las operaciones referentes a la gestión del contingente pueden ser efectuadas por cualquiera de sus miembros,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

1. Quedan suspendidos en su totalidad, desde el 1 de enero hasta el 31 de diciembre de 1993, los derechos de aduana aplicables a la importación de los productos que figuran en el Anexo I, en el límite del contingente arancelario comunitario incluido en el número de orden 09.0105,

de un volumen correspondiente a 10 540 000 ecus con un importe máximo de 1 200 000 ecus por cada código de seis cifras de la nomenclatura combinada.

2. El derecho a beneficiarse de dicho contingente se reservará, no obstante, a los productos que vayan acompañados de un certificado, conforme al modelo que figura en el Anexo II, reconocido por las autoridades competentes de la Comunidad, expedido por alguno de los organismos reconocidos del país de fabricación que figuran en el Anexo III y que acredite que las mercancías, además, deberán ser aceptadas por las autoridades competentes de la Comunidad como hechas a mano.

3. Para el cálculo del contravalor en moneda nacional de los importes expresados en ecus serán aplicables los Reglamentos (CEE) nºs 2779/78 (1) y 289/84 (2).

Artículo 2

El contingente arancelario contemplado en el artículo 1 será administrado por la Comisión, que podrá adoptar las medidas administrativas que considere oportunas para garantizar la eficacia de la gestión.

Artículo 3

Si un importador presenta en un Estado miembro una declaración de despacho a libre práctica acompañada de una solicitud de beneficio preferencial para un producto contemplado en el presente Reglamento, y dicha declaración es aceptada por las autoridades aduaneras, el Estado miembro en cuestión procederá mediante notificación a la Comisión a retirar, con cargo al volumen contingentario, una cantidad correspondiente a dichas necesidades.

Las solicitudes de giro con indicación de la fecha de aceptación de las indicadas declaraciones deberán ser presentadas a la Comisión sin demora.

La Comisión procederá al giro, en función de la fecha de aceptación de las declaraciones de despacho a libre práctica por las autoridades aduaneras del Estado miembro en cuestión, en la medida que lo permita el saldo disponible.

Si un Estado miembro no utiliza las cantidades giradas, las devolverá tan pronto como sea posible al contingente.

(1) DO nº L 333 de 30. 11. 1978, p. 5.

(2) DO nº L 33 de 4. 2. 1984, p. 2.

Si las cantidades solicitadas son superiores al saldo disponible del contingente, la atribución se hará a prorrata de las solicitudes. Los Estados miembros serán informados de ello por la Comisión.

Artículo 4

Cada Estado miembro garantizará a los importadores de los productos en cuestión un acceso igual y continuo al contingente mientras el saldo de éste lo permita.

El presente Reglamento será obligatorio en todo sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 14 de diciembre de 1992.

Artículo 5

Los Estados miembros y la Comisión colaborarán estrechamente con el fin de dar cumplimiento a lo dispuesto en el presente Reglamento.

Artículo 6

El presente Reglamento entrará en vigor el 1 de enero de 1993.

Por el Consejo

El Presidente

N. LAMONT

ANEXO I

Lista de los productos prevista en el apartado 1 del artículo 1

Código NC (*)	Designación de la mercancía
ex 4202	Baúles, maletas, maletines, incluidos los de aseo y portadocumentos, carteras de mano, cartapacios, fundas y estuches para gafas, gemelos, aparatos fotográficos, cámaras, instrumentos de música o armas, y continentes similares; sacos de viaje, bolsas de aseo, mochilas, bolsos de mano, bolsas para la compra, billeteras, portamonedas, portamapas, petacas, pitilleras y bolsas para tabaco, estuches para herramientas, bolsas para artículos de deporte, estuches para frascos o para polveras, estuches para joyas, orfebrería y continentes similares, de cuero natural, artificial o regenerado, de hojas de plástico, materias textiles, fibra vulcanizada o cartón, o recubiertos totalmente o en su mayor parte con estas materias o papel:
4202 11 10	Baúles, maletas, maletines y continentes similares
4202 11 90	Los demás
4202 12 91	Baúles, maletas, maletines y continentes similares
4202 12 99	Los demás
4202 19 90	Los demás
4202 21 00	De cuero natural, artificial o regenerado
4202 22 90	De materias textiles
4202 31 00	De cuero natural, artificial o regenerado
4202 32 90	De materias textiles
4202 39 00	Los demás
4202 91 10	Sacos de viaje, bolsas de aseo, mochilas y bolsas para artículos de deporte
4202 91 80	Los demás
4202 92 91	Sacos de viaje, bolsas de aseo, mochilas y bolsas para artículos de deporte
4202 92 98	Los demás
ex 4202 99 00	Para instrumentos de música
ex 4203	Prendas y accesorios de vestir de cuero natural o regenerado:
4203 30 00	Cinturones, correas y tahalies
4203 40 00	Otros accesorios de vestir
4419 00 90	Utensilios de madera para uso doméstico
ex 4420	Marquetería y taracea; cofres, cajas y estuches para joyería u orfebrería y manufacturas similares, de madera; estatuillas y demás objetos de adorno, de madera; artículos de mobiliario, de madera, no comprendidos en el capítulo 94:
4420 10 11	Estatuillas y demás objetos de adorno, de madera
4420 10 99	
4420 90 91	Los demás
4420 90 99	

(*) Los códigos Taric figuran en el Anexo IV.

Código NC (*)	Designación de la mercancía
ex 4818	Papel higiénico, pañuelos, toallitas de desmaquillar, manteles, servilletas, pañales, compresas higiénicas y tampones, sábanas y artículos similares de uso doméstico, tocador, higiénico o médico, prendas de vestir y accesorios, en pasta de papel, papel, algodón de celulosa o de hojas de fibra de celulosa:
4818 20 10	Pañuelos y toallitas de desmaquillar
4818 20 91	En rollos
4818 20 99	Los demás
4818 30 00	Manteles y servilletas
4818 50 00	Prendas de vestir y accesorios de vestir
4818 90 10	Artículos para uso quirúrgico, médico o higiénico, no acondicionados para la venta al por menor
4818 90 90	Los demás
ex 4819	Cajas, sacos y otros envases de papel, cartón, algodón de celulosa u hojas de fibra de celulosa; cartonajes usados en oficinas, tiendas y similares:
4819 30 00	Sacos, con una anchura en la base de 40 cm o más
ex 4823	Los demás papeles, cartones, algodón de celulosa y hojas de fibra de celulosa cortados con formato; otros artículos de pasta de papel, papel, cartón, algodón de celulosa u hojas de fibra de celulosa:
4823 60 10	Bandejas y platos
4823 60 90	Los demás
4823 70 90	Los demás
4823 90 90	Los demás
ex 5208	Tejidos de algodón, que contengan un 85 % en peso de algodón como mínimo y un peso que no exceda de 200 g/m ² :
de ex 5208 51 00 a ex 5208 59 00	— Teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik»
ex 5209	Tejidos de algodón, que contengan un 85 % en peso de algodón como mínimo y un peso que no exceda de 200 g/m ² :
de ex 5209 51 00 a ex 5209 59 00	— Teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik»
ex 5212	Los demás tejidos de algodón:
de ex 5212 15 a ex 5212 25	— Teñidos o estampados a mano, por el procedimiento «batik»
ex 5701	Alfombras y tapices de fibras textiles, de punto anudado o enrollado, incluso confeccionados:
5701 10 10	Que contengan en peso más del 10 % en total de seda o de borra de seda («schappe»)

Código NC (*)	Designación de la mercancía
5701 90 10	De seda, de borra de seda («schappe»), de fibras textiles sintéticas, de hilados o de hilos de partida nº 5605 o de hilos de metal incorporados
5701 90 90	De otras materias textiles
ex 5704	Tapices o demás revestimientos del suelo, de fieltro, sin copos ni borlas, incluso confeccionados
5704 90 00	Los demás
ex 5705	Los demás tapices y revestimientos de suelo de fibras textiles, incluso confeccionados:
5705 00 10	De lana o de pelo finos
5705 00 39	Los demás
5705 00 90	De otras materias textiles
5810	Bordados en piezas, tiras o motivos:
de 5810 10 10 a 5810 99 90	
ex 6101	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, de punto, para hombres o niños, con exclusión de los artículos de la partida nº 6103:
ex 6101 10 10	Abrigos, gabanes, capas y artículos similares: — Ponchos de pelo fino
ex 6102	Abrigos, gabanes, capas, «anoraks», chaquetas y artículos similares, de punto, para mujeres o niñas, excepto los artículos de la partida nº 6104:
ex 6102 10 10	Abrigos, gabanes, capas y artículos similares: — Ponchos de pelo fino
ex 6110	Chandals, jerseys (con o sin mangas), chalecos y chaquetas, incluidas las camisetas, de punto:
ex 6110 10 35	De pelo fino:
ex 6110 10 38	— Chandals, jerseys (con o sin mangas)
ex 6110 10 95	De pelo fino:
ex 6110 10 98	— Chandals, jerseys (con o sin mangas)
ex 6201	Abrigos, gabanes, capas, «anoraks» y artículos similares para hombres o niños, excepto los artículos de la partida nº 6203
ex 6201 11 00	De lana o de pelo fino: — Ponchos
ex 6201 92 00	De algodón: — (1)
ex 6201 99 00	De las demás materias textiles: — (1)

(1) Artículos teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik».

Código NC (*)	Designación de la mercancía
ex 6202	Abrigos, gabanes, capas, «anoraks», chaquetas, artículos similares para señoras o niñas, excepto los artículos de la partida nº 6204:
ex 6202 11 00	De lana o de pelo finos: — Ponchos y capas de lana — Ponchos de pelo fino
ex 6202 92 00	De algodón — (1)
ex 6202 99 00	De las demás materias textiles: — (1)
ex 6204	Trajes de chaqueta, conjuntos, chaquetas, vestidos, faldas, faldas-pantalón, pantalones de peto, monos, pantalones cortos (excepto los de baño) para mujeres o niñas:
ex 6204 12 00	De algodón: — (1)
ex 6204 22 80	Los demás: — (1)
ex 6204 29 90	Los demás: — (1)
ex 6204 32 90	Los demás: — (1)
ex 6204 39 90	Los demás: — (1)
ex 6204 42 00	De algodón: — (2)
ex 6204 44 00	De fibras artificiales: — (2)
ex 6204 49 90	Los demás: — (2)
ex 6204 51 00	De lana o de pelo fino: — Faldas, faldas-pantalón y sus cortes, de lana
ex 6204 52 00	De algodón: — (2)
ex 6204 53 00	De fibras sintéticas: — (2)
ex 6204 59 10	De fibras artificiales: — (2)
ex 6204 59 90	Los demás: — (2)

(1) Artículos teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik».

(2) Vestidos teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik».

Código NC (*)	Designación de la mercancía
ex 6204 62 31	De tejidos denominados «denim»: — (1)
ex 6204 62 33	De terciopelo por trama, pana, cortados, de canutillas: — (1)
ex 6204 62 39	Los demás: — (1)
ex 6204 62 59	Los demás: — (1)
ex 6204 62 90	Los demás: — (1)
ex 6204 63 18	Los demás: — (1)
ex 6204 63 39	Los demás: — (1)
ex 6204 63 90	Los demás: — (1)
ex 6204 69 18	Los demás: — (1)
ex 6204 69 39	Los demás: — (1)
ex 6204 69 50	Los demás: — (1)
ex 6204 69 90	Los demás: — (1)
ex 6205	Camisas y camisetas, para hombres o niños:
ex 6205 20 00	De algodón: — (1)
ex 6205 90 10	De lino o de ramio: — (1)
ex 6206	Camisas, blusas-camiseras y camisetas para mujeres o niñas:
ex 6206 30 00	De algodón: — (1)
ex 6206 90 10	De lino o de ramio: — (1)

(1) Artículos teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik».

Código NC (*)	Designación de la mercancía
ex 6207	Camisetas, calzoncillos, pijamas, albornoces, batas y artículos similares para hombres o niños:
	Los demás:
ex 6207 91 00	De algodón:
	— (1)
ex 6207 99 00	De las demás materias textiles:
	— (1)
ex 6208	Camisetas, combinaciones o forros, bragas, camisones, pijamas, albornoces, batas y artículos similares, para mujeres o niñas:
ex 6208 91 10	Albornoces, batas y artículos similares:
	— (1)
ex 6208 99 00	De las demás materias textiles:
	— (1)
ex 6213	Pañuelos de bolsillo:
6213 20 00	De algodón:
6214	Mantones, chales, pañuelos, bufandas, mantillas, velos y análogos
de 6214 10 00	
a	
6214 90 90	
6215	Corbatas y lazos similares
de 6215 10 00	
a	
6215 90 00	
ex 6217	Los demás accesorios de vestir confeccionados: partes o accesorios de vestir, excepto los de la partida nº 6212:
6217 10 00	Accesorios
ex 6301	Mantas:
6301 20 91	Totalmente de lana o de pelo fino
6301 20 99	Las demás
6301 30 90	Las demás
6301 40 90	Las demás
6301 90 90	Las demás
ex 6302	Ropa de cama, de cocina o de tocador:
ex 6302 21 00	De algodón:
	— (2)
ex 6302 51 10	Mezclada con lino:
	— (2)
ex 6302 51 90	Las demás:
	— (2)
ex 6302 91 10	Mezclada con lino:
	— (2)

(1) Vestidos teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik».

(2) Artículos teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik».

Código NC (*)	Designación de la mercancía
ex 6302 91 90	Las demás: — (1)
ex 6303	Visillos y cortinas de interior; cubrecamas y guardamalletas:
ex 6303 91 00	De algodón: — (1)
ex 6303 99 90	Los demás: — Cortinas dobles de lana
ex 6304	Los demás artículos de moblaje, excepto los de la partida nº 9404:
ex 6304 19 10	De algodón: — (1)
ex 6304 92 00	Distintos de los de punto, de algodón: — (1)
ex 6307	Los demás artículos confeccionados, incluidos los patrones de prendas de vestir:
6307 10 90	Los demás:
6307 90 99	Los demás:
ex 6406	Partes componentes del calzado (incluidas las plantillas y los refuerzos de talones o taloneras), polainas, canilleras y artículos similares y sus partes:
6406 10 11	Parte superior o corte
6406 10 19	Partes del corte
6406 10 90	De otras materias
6406 20 10	De caucho
6406 20 90	De materia plástica
6406 91 00	De madera
6406 99 30	Conjuntos formados por partes superiores de calzado con suelas primeras o con otras partes inferiores y desprovistas de suelas exteriores
6406 99 50	Plantillas y demás accesorios separables
6406 99 90	Los demás:
ex 6505	Sombreros y demás tocados (incluidas las redes y redecillas para el cabello) de punto o confeccionados de tejidos, encajes o fieltro (en piezas, pero no en bandas), estén o no guarnecidos:
ex 6505 90 11	De fieltro, de pelos o de lana y pelos — Boinas de lana
ex 6505 90 19	Los demás: — Boinas de lana

(1) Artículos teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik».

Código NC (*)	Designación de la mercancía
6602 00 00	Bastones, bastones-asiento, fustas, látigos y artículos similares:
ex 6802	Manufacturas de piedras de talla o de construcción (excepto pizarra) excepto las de la partida nº 6801; cubos, dados y análogos para mosaicos, de piedras naturales (inclusive de pizarra), incluso con armadura: polvo, gránulos y tasquiles de piedras naturales (inclusive de pizarra), coloreados artificialmente:
ex 6802 91 00	Mármol, travertino y alabastro: — Esculpidos
ex 6802 92 00	Las demás piedras calcáreas: — Esculpidas
ex 6802 93 90	Granito: — Esculpido
ex 6802 99 90	Las demás: — Esculpidas
7418	Artículos de uso doméstico, higiene o tocador y sus partes, de cobre; esponjas, trapos, guantes y artículos similares para fregar, pulir o usos análogos, de cobre
7419	Otros artículos de cobre
ex 8308	Cierres, monturas-cierre, hebillas-cierre, broches, corchetes, objetos y artículos similares, de metales comunes, para ropa, calzado, toldos, marroquinería y para cualquier confección o equipo; remaches tubulares y con espiga hendida, de metales comunes; cuentas y lentejuelas, de metales comunes:
ex 8308 90 00	Los demás, incluso sus partes: — Cuentas y lentejuelas, de metales comunes
ex 9113	Pulseras para relojes y sus partes:
9113 90 10	De cuero natural, artificial o regenerado
ex 9113 90 90	Las demás: — De tejidos
9403	Los demás muebles y sus partes
ex 9405	Aparatos de iluminación (incluidos los proyectores) y sus partes, no incluidas en otras partidas: lámparas-reclamo, signos luminosos, placas indicadoras luminosas y artículos similares que posean una fuente de iluminación fija permanente y sus partes no indicadas ni comprendidas en otras partidas:
9405 10 91	De los tipos utilizados para lámparas y tubos de incandescencia
9405 10 99	Los demás
9405 20 99	Los demás
9405 40 99	Los demás
9405 50 00	Aparatos de iluminación no eléctricos

Código NC (*)	Designación de la mercancía
9405 60 99	De otras materias
9405 99 90	Los demás
ex 9502	Muñecas que representen solamente seres humanos:
ex 9502 10 10	De plástico:
	— Muñecas decorativas vestidas de forma folclórica característica del país de origen
ex 9502 10 90	De otras materias:
	— Muñecas decorativas vestidas de forma folclórica característica del país de origen
ex 9503	Los demás juguetes; modelos reducidos y modelos similares para la diversión, animados o no; rompecabezas de todo tipo
9503 30 10	De madera
9503 49 10	De madera
ex 9503 50 00	Instrumentos y aparatos de música, de juguete:
	— De madera
9503 60 10	De madera
ex 9503 90 10	Armas — juguetes:
	— De madera
ex 9503 90 99	De otras materias:
	— De madera
ex 9601	Marfil, huevos, concha de tortuga, cuerno, coral, nácar y demás materias animales para tallar y manufacturas de dichas materias (inclusive las manufacturas obtenidas mediante moldeado):
9601 10 00	Marfil trabajado y manufactura de marfil
9601 90 90	Los demás
9602 00 00	Materias vegetales o minerales para tallar, trabajadas y manufacturas de dichas materias; manufacturas moldeadas o talladas de cera, parafina, estearina, gomas o resinas naturales y demás manufacturas moldeadas o talladas, no expresadas ni comprendidas en otra partida; gelatina sin endurecer trabajada, distinta de la comprendida en la partida nº 3503 y manufactura de gelatina sin endurecer

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

MODELO DE CERTIFICADO DE FABRICACIÓN

MODEL TIL FREMSTILLINGSCERTIFIKAT

MUSTER DER HERSTELLUNGSBESCHEINIGUNG

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

MODEL CERTIFICATE OF MANUFACTURE

MODÈLE DE CERTIFICAT DE FABRICATION

MODELLO DI CERTIFICATO DI FABBRICAZIONE

MODEL VAN CERTIFICAAT VAN VERVAARDIGING

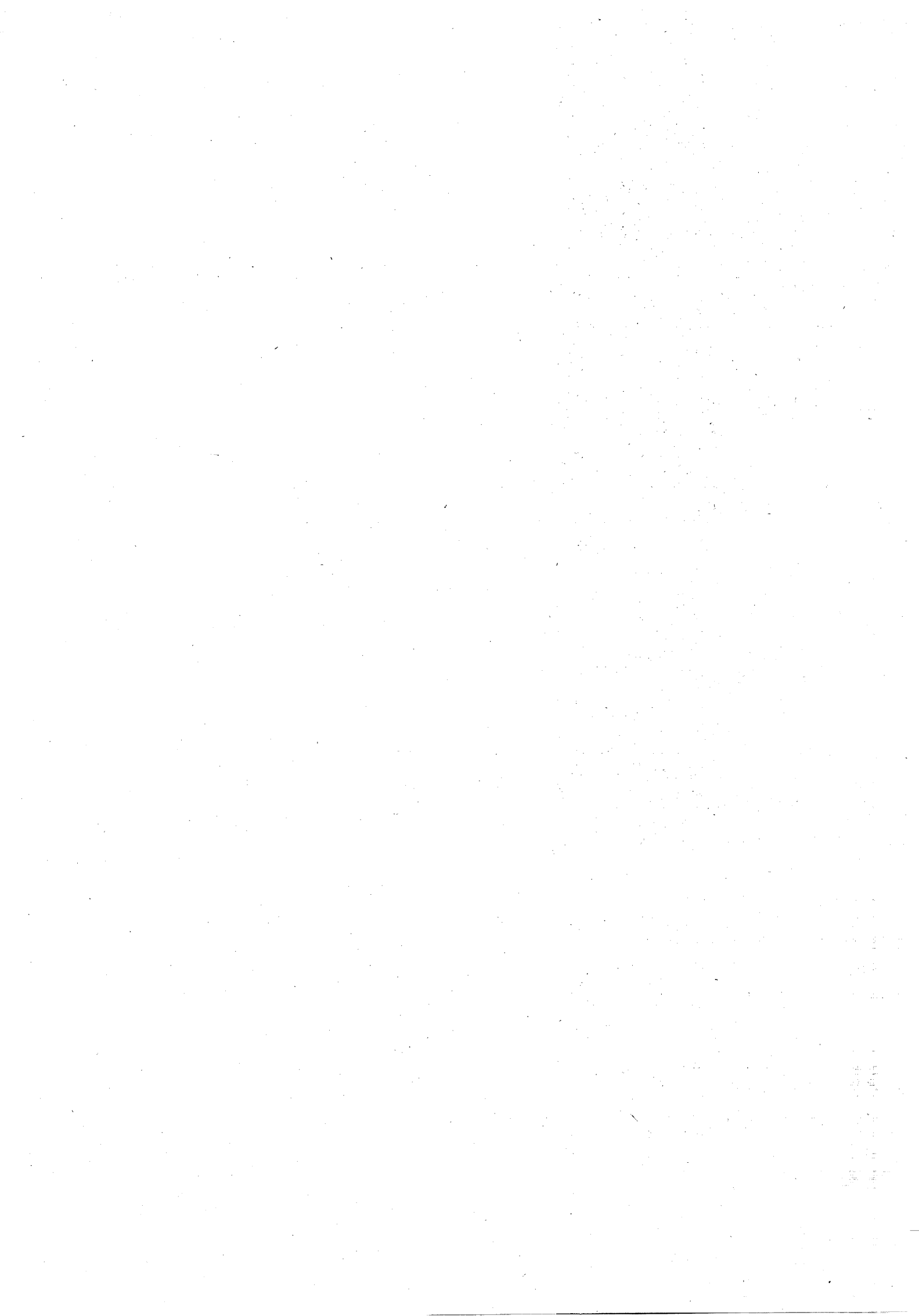
MODELO DE CERTIFICADO DE FABRICO

1 Exportador (Nombre, dirección completa, país)	2 Número	00000	
3 Destinatario (Nombre, dirección completa, país)	CERTIFICADO RELATIVO A DETERMINADOS PRODUCTOS HECHOS A MANO (HANDICRAFTS) expedido para la obtención del beneficio del régimen arancelario preferencial en la Comunidad Económica Europea		
	4 País de fabricación	5 País de destino	
6 Lugar y fecha de embarque – medio de transporte	7 Datos suplementarios		
8 Marcas y numeración – número y naturaleza de los bultos – DESIGNACIÓN DETALLADA DE LAS MERCANCÍAS	9 Cantidad (¹)	10 Valor FOB (²)	
	11 VISADO DE LA AUTORIDAD COMPETENTE El abajo firmante certifica que el envío descrito más arriba contiene exclusivamente productos hechos a mano por la artesanía rural del país indicado en la casilla n° 4.		
12 Autoridad competente (Nombre, dirección completa, país)	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>.....</p> <p>(Firma)</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>.....</p> <p>(Sello)</p> </div> </div>		

(¹) Indíquese si se trata de un número de piezas, de metros, de m² o de kilogramos.
 (²) En la moneda del contrato de compraventa.

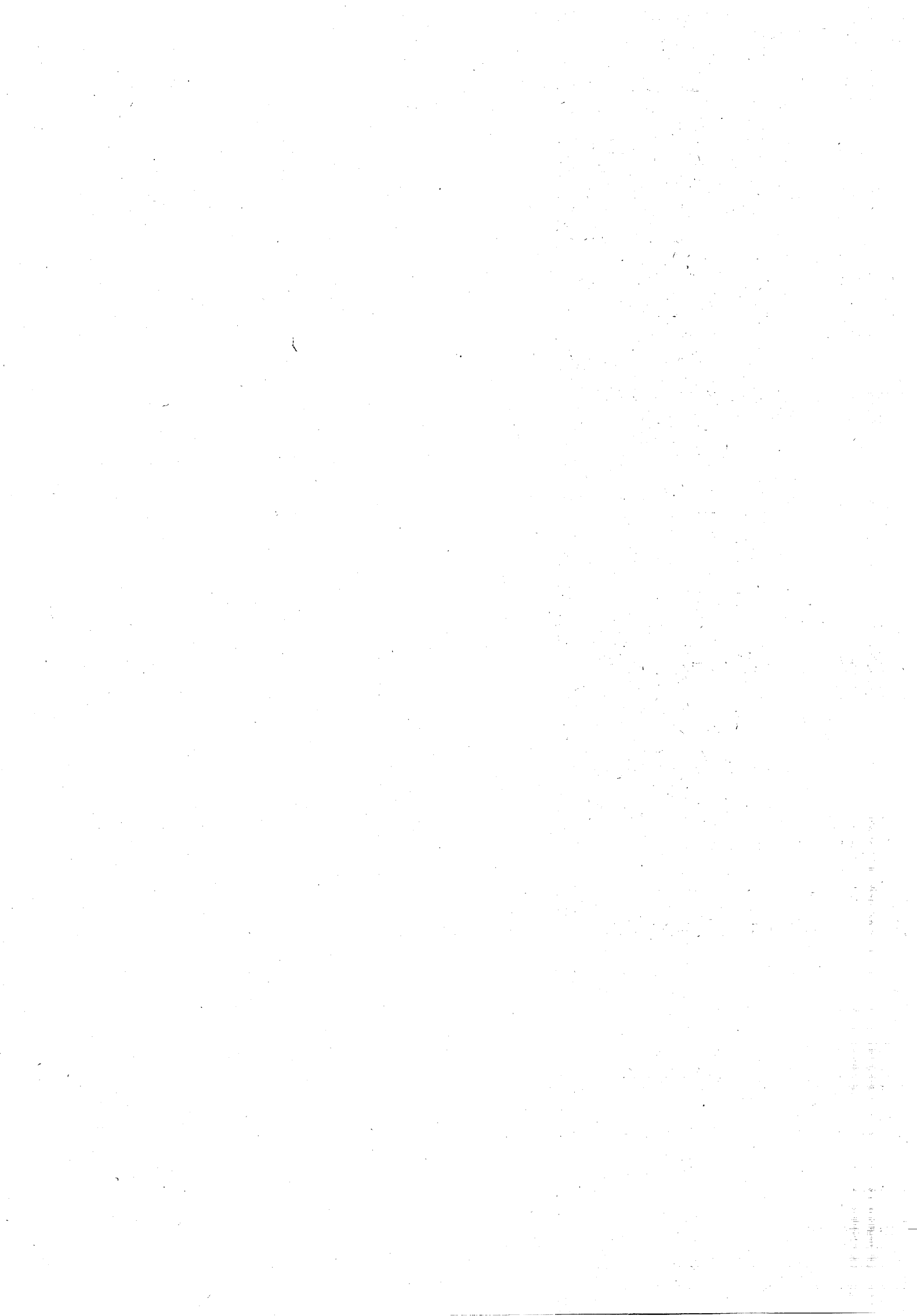
1 Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)	2 Nummer	00000	
3 Modtager (navn, fuldstændig adresse, land)	CERTIFIKAT VEDRØRENDE VISSE KUNSTHÅNDVÆRKSPRODUKTER (HANDICRAFTS) udstedt med henblik på opåelse af præferencetoldbehandling i Det Europæiske Økonomiske Fællesskab		
	4 Fremstillingsland	5 Bestemmelsesland	
6 Sted og dato for indskibning — transportmiddel	7 Supplerende oplysninger		
8 Mærker og numre — Antal kolli og deres art — NØJE BESKRIVELSE AF VARERNE	9 Mængde ⁽¹⁾	10 Værdi fob ⁽²⁾	
	11 DEN KOMPETENTE MYNDIGHEDS PÅTEGNING Undertegnede erklærer, at ovenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder kunsthåndværksprodukter fremstillet af landsbyhåndværkere i det land, der er anført i rubrik nr. 4.		
12 Kompetent myndighed (navn, adresse, land)	Sted Dato <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> (Underskrift) (Stempel) </div>		

⁽¹⁾ Anfør, hvorvidt det drejer sig om antal dele, meter, m² eller kilo.
⁽²⁾ I den valuta, der er anført i købekontrakten.



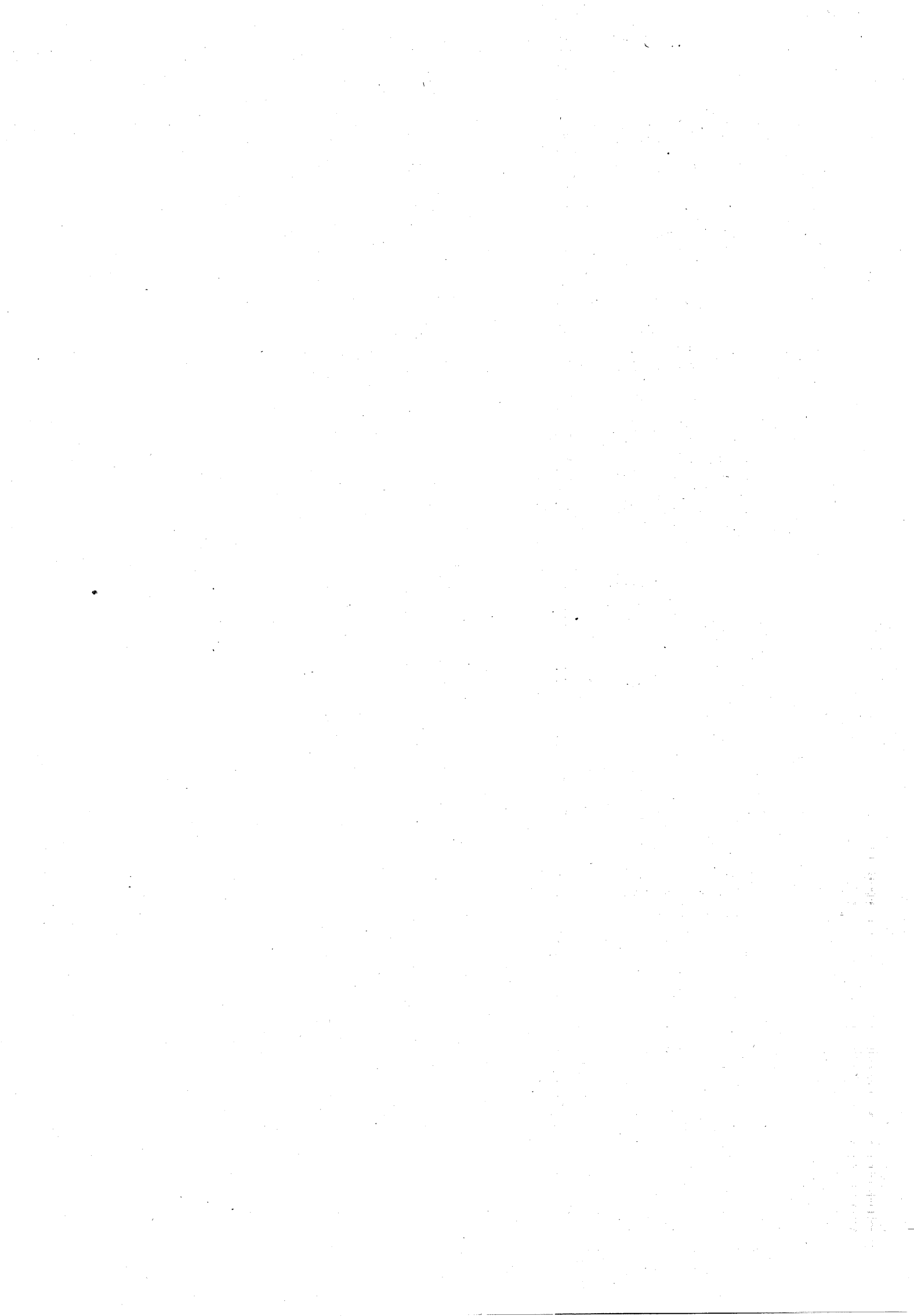
1 Ausführer (Name, vollständige Anschrift, Land)	2 Nummer	0000	
3 Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Land)	BESCHEINIGUNG FÜR BESTIMMTE HANDGEARBEITETE WAREN (HANDICRAFTS) ausgestellt für die Zulassung zur zoll- tariflichen Vorzugsregelung in der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft		
	4 Herstellungsland	5 Bestimmungsland	
6 Ort und Datum der Verschiffung – Beförderungsmittel	7 Zusätzliche Angaben		
8 Zeichen und Nummern – Anzahl und Art der Packstücke GENAUE BESCHREIBUNG DER ERZEUGNISSE	9 Menge ⁽¹⁾	10 Wert fob ⁽²⁾	
	11 SICHTVERMERK DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDE Der Unterzeichnende bescheinigt, daß die vorstehend bezeichnete Sendung ausschließlich in ländlichen Handwerksbetrieben des in Feld Nr. 4 angegebenen Landes handgearbeitete Waren enthält.		
12 Zuständige Behörde (Name, vollständige Anschrift, Land)	Ort Datum <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> (Unterschrift) (Stempel) </div>		

(1) Angeben, ob es sich um Stück, Meter, Quadratmeter oder Kilogramm handelt.
 (2) In der im Kaufvertrag angegebenen Währung.



1 Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	2 Αριθμός	00000	
3 Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΧΕΙΡΟΤΕΧΝΙΑΣ (HANDICRAFTS) παραδίδεται για να χρησιμεύσει για την επίτευξη της απολαβής του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας		
6 Τόπος και χρονολογία αποστολής — Μέσο μεταφοράς	4 Χώρα κατασκευής	5 Χώρα προορισμού	
8 Σημεία και αριθμοί — Αριθμός και είδος των δερμάτων — ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ	7 Συμπληρωματικά στοιχεία		
11 ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ Ο υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι η αποστολή με την παραπάνω περιγραφή περιέχει αποκλειστικά προϊόντα χειροτεχνίας από οικοτεχνίτες της χώρας που αναφέρεται στο τετράγωνο αριθ. 4.	9 Ποσό- τητα (¹)	10 Αξία fob (²)	
12 Αρμόδια υπηρεσία (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα) στις (Υπογραφή) (Σφραγίδα)		

(¹) Αναφέρατε εάν πρόκειται περί αριθμού τεμαχίων, μέτρων, τετραγωνικών μέτρων ή κιλών.
(²) Στο νόμισμα της συμβάσεως πωλήσεως.



1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000	
3 Consignee (Name, full address, country)	CERTIFICATE IN REGARD TO CERTAIN HANDICRAFT PRODUCTS (HANDICRAFTS) issued with a view to obtaining the benefit of the preferential tariff regime in the European Economic Community		
	4 Country of manufacture	5 Country of destination	
6 Place and date of shipment — means of transport	7 Supplementary details		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Quantity ⁽¹⁾	10 FOB value ⁽²⁾	
	11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I, the undersigned, certify that the consignment described above contains only handicraft products (handicrafts) of the cottage industry of the country shown in box No 4.		
12 Competent authority (Name, full address, country)	At, on (Signature) (Seal)		

(1) Indicate whether in pieces, metres, square metres or kilograms.
(2) In the currency of the contract of sale.

1 Exportateur (Nom, adresse complète, pays)	2 Numéro	0000	
3 Destinataire (Nom, adresse complète, pays)	CERTIFICAT CONCERNANT CERTAINS PRODUITS FAITS À LA MAIN (HANDICRAFTS) délivré en vue de l'obtention du bénéfice du régime tarifaire préférentiel dans la Communauté économique européenne		
	4 Pays de fabrication	5 Pays de destination	
6 Lieu et date d'embarquement — moyen de transport	7 Données supplémentaires		
8 Marques et numéros — nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DÉTAILLÉE DES MARCHANDISES	9 Quantité ⁽¹⁾	10 Valeur fob ⁽²⁾	
11 VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement des produits faits à la main par l'artisanat rural du pays indiqué dans la case n° 4.			
12 Autorité compétente (Nom, adresse complète, pays)	A , le <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> (Signature) (Sceau) </div>		

⁽¹⁾ Indiquer s'il s'agit d'un nombre de pièces, de mètres, de m² ou de kilogrammes.

⁽²⁾ Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Esportatore (nome, indirizzo completo, paese)	2 Numero	00000	
3 Destinatario (nome, indirizzo completo, paese)	CERTIFICATO RELATIVO A TALUNI PRODOTTI FATTI A MANO (HANDICRAFTS) rilasciato per ottenere il beneficio del regime tariffario preferenziale nella Comunità economica europea		
	4 Paese di fabbricazione	5 Paese di destinazione	
6 Luogo e data d'imbarco – Mezzo di trasporto	7 Dati supplementari		
8 Marche e numeri – Numero e natura dei colli – DESIGNAZIONE DETTAGLIATA DELLE MERCI	9 Quantità ⁽¹⁾	10 Valore fob ⁽²⁾	
	11 VISTO DELL'AUTORITÀ COMPETENTE Il sottoscritto certifica che la partita descritta sopra contiene esclusivamente dei prodotti fatti a mano dall'artigianato rurale del paese indicato nella casella n. 4.		
12 Autorità competente (nome, indirizzo completo, paese)	A il (Firma) (Sigillo)		

⁽¹⁾ Indicare se si tratta di un numero di pezzi, di metri, di m² o di chilogrammi.

⁽²⁾ Nella moneta del contratto di vendita.

1 Exporteur (naam, volledig adres, land)	2 Nummer	00000	
3 Geadresseerde (naam, volledig adres, land)	CERTIFICAAT BETREFFENDE BEPAALDE MET HANDENARBEID VERKREGEN PRODUCTEN (HANDICRAFTS) afgeleverd met het oog op het bekomen van de voordelen van het regime der tariefpreferenties in de Europese Economische Gemeenschap		
	4 Land van vervaardiging	5 Land van bestemming	
6 Plaats en datum van inschepping — vervoermiddel	7 Bijkomende gegevens		
8 Merken en nummers — aantal en soort der colli — NAUWKEURIGE OMSCHRIJVING VAN DE GOEDEREN	9 Hoeveel- heid (1)	10 fob- waarde (2)	
11 VISUM VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT: Ik, ondergetekende, verklaar dat de hierboven omschreven zending uitsluitend producten bevat welke ten plattelande met handenarbeid in de huisindustrie zijn vervaardigd in het land aangeduid in vak nr. 4.			
12 Bevoegde autoriteit (naam, volledig adres, land)	Te de <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> (Handtekening) (Stempel) </div>		

(1) Aantal aan te duiden in stukken, meters, vierkante meters of kilogrammen.
 (2) In de munt van het verkoopcontract.



1 Exportador (Nome, endereço completo, país)	2 Número	00000	
3 Destinatário (Nome, endereço completo, país)	CERTIFICADO RELATIVO A CERTOS PRODUTOS FEITOS À MÃO (HANDICRAFTS) emitido tendo em vista a obtenção do benefício do regime pautal preferencial na Comunidade Económica Europeia		
6 Lugar e data de embarque – meio de transporte	4 País de fabrico	5 País de destino	
8 Marcas e números – números e natureza dos volumes – DESIGNAÇÃO PORMENORIZADA DAS MERCADORIAS	7 Dados suplementares		9 Quantidade (¹)
		10 Valor FOB (²)	
11 VISTO DA AUTORIDADE COMPETENTE Eu, abaixo assinado, certifico que a encomenda acima descrita contém exclusivamente produtos feitos à mão pelo artesanato rural do país indicado na casa nº 4			
12 Autoridade competente (Nome, endereço completo, país) (Assinatura)	 (Selo)

(¹) Indicar se se trata de um número de peças, de metros, de m² ou de quilogramas.
(²) Na moeda do contrato de venda.

ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ — ANNEX III — ANNEXE III —
 ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
India Indien Indien Ινδία India Inde India India Índia	All India Handicrafts Board
Pakistán Pakistan Pakistan Πακιστάν Pakistan Pakistan Pakistan Pakistan Paquistão	Export Promotion Bureau
Tailandia Thailand Thailand Ταϊλάνδη Thailand Thaïlande Tailandia Thailand Tailândia	Department of Foreign Trade
Indonesia Indonesien Indonesien Ινδονησία Indonesia Indonésie Indonesia Indonesië Indonésia	Ministerio de Comercio y de Cooperativas Ministeriet for handel og kooperativer Ministerium für Handel und Genossenschaften Υπουργείο Εμπορίου και Συνεταιρισμών Department of Trade and Cooperatives Ministère du commerce et des coopératives Ministero del commercio e delle cooperative Ministerie van Handel en Coöperatieven Ministério do Comércio e das Cooperativas
Filipinas Philippinerne Philippinen Φιλιππίνες Philippines Philippines Filippine Filippijnen Filipinas	National Cottage Industries Development Authority (NACIDA)
Irán Iran Iran Ιράν Iran Iran Iran Irão	The Institute of Standards and Industrial Research in Iran (ISIRI)

Pais de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging Pais de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Σρι Λάνκα Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka	Sri Lanka Handicrafts Board
Uruguay Uruguay Uruguay Ουρουγουάη Uruguay Uruguay Uruguay Uruguay Uruguay	Dirección general de comercio exterior
Bangladesh Bangladesh Bangladesch Μπαγκλαντές Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh	Export Promotion Bureau
Laos Laos Laos Λάος Laos Laos Laos Laos Laos	Service national de l'artisanat et de l'industrie
Ecuador Ecuador Ecuador Ισημερινός Ecuador Équateur Ecuador Ecuador Equador	Ministerio de industria, comercio e integración
Paraguay Paraguay Paraguay Παραγουάη Paraguay Paraguay Paraguay Paraguay Paraguay	Ministerio de industria y comercio

País de fabricación Fremstillingsland Herstellingsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
Panamá Panama Panama Παναμάς Panama Panama Panama Panama Panamá	Cámara de comercio e industrias de Panamá — Dirección de comercio interior y exterior
El Salvador El Salvador El Salvador Ελ Σαλβαδόρ El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador	Dirección de comercio internacional
Malasia Malaysia Malaysia Μαλαισία Malaysia Malaysia Malaysia Malaysia Maleisië Malásia	Malaysian Handicraft Development Corporation
Bolivia Bolivia Bolivien Βολιβία Bolivia Bolivie Bolivia Bolivië Bolívia	Ministerio de industria, comercio y turismo — Instituto boliviano de pequeña industria y artesanía
Honduras Honduras Honduras Ονδούρα Honduras Honduras Honduras Honduras Honduras	Dirección general de comercio exterior
Perú Peru Peru Περού Peru Pérou Perù Peru Perú	Ministerio de industria y turismo

Pais de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging Pais de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
Chile Chile Chile Χιλή Chile Chili Cile Chili Chile	Servicio de cooperación técnica (SERCOTEC)
Guatemala Guatemala Guatemala Γουατεμάλα Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala	Dirección de comercio interior y exterior
Argentina Argentina Argentinien Αργεντινή Argentina Argentine Argentina Argentinië Argentina	Secretaría de Estado y comercio y negociaciones económicas internacionales
México Mexico Mexiko Μεξικό Mexico Mexique Messico Mexico México	Secretario de comercio
Brasil Brasilien Brasilien Βρασιλιέν Brazil Brésil Brasile Brazilië Brasil	Conselho Nacional de Associações Comerciais-CONASC SCS-Ed Palácio do Comercio 1 andar 70318-Brasilia DF

ANEXO IV — BILAG IV — ANHANG IV — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV — ANNEX IV — ANNEXE IV — ALLEGATO IV — BIJLAGE IV — ANEXO IV

Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric	Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric
09.0105	4202 11 10	* 10	09.0105	5212 15 90	* 11
	4202 11 90	* 10			* 91
	4202 12 91	* 10		5212 25 10	* 11
	4202 12 99	* 10			* 91
	4202 19 90	* 10		5212 25 90	* 11
	4202 21 00	* 10			* 91
	4202 22 90	* 10		5701 10 10	* 10
	4202 31 00	* 10		5701 90 10	* 10
	4202 32 90	* 10		5701 90 90	* 10
	4202 39 00	* 10			
	4202 91 10	* 10		5704 90 00	* 10
	4202 91 80	* 10			
	4202 92 91	* 10		5705 00 10	* 10
	4202 92 98	* 10		5705 00 39	* 10
	4202 99 00	* 10		5705 00 90	* 11
				5810 10 10	* 10
	4203 30 00	* 10		5810 10 90	* 10
	4203 40 00	* 10		5810 91 10	* 10
				5810 91 90	* 10
	4419 00 90	* 10		5810 92 10	* 10
				5810 92 90	* 10
	4420 10 11	* 10		5810 99 10	* 10
	4420 10 19	* 10		5810 99 90	* 10
	4420 90 91	* 10		6101 10 10	* 10
	4420 90 99	* 10		6102 10 10	* 10
				6110 10 35	* 10
	4818 20 10	* 10		6110 10 38	* 10
	4818 20 91	* 10		6110 10 95	* 10
	4818 20 99	* 10		6110 10 98	* 10
	4818 30 00	* 10			
	4818 50 00	* 10		6201 11 00	* 10
	4818 90 10	* 10		6201 92 00	* 10
	4818 90 90	* 10		6201 99 00	* 10
	4819 30 00	* 10		6202 11 00	* 10
					* 20
				6202 92 00	* 10
	4823 60 10	* 10		6202 99 00	* 10
	4823 60 90	* 10			
	4823 70 90	* 10		6204 12 00	* 10
	4823 90 90	* 20		6204 22 80	* 10
				6204 29 90	* 10
	5208 51 00	* 11		6204 32 90	* 10
		* 91		6204 39 90	* 10
				6204 42 00	* 10
				6204 44 00	* 10
	5208 52 10	* 11		6204 49 90	* 10
		* 91		6204 51 00	* 11
	5208 53 00	* 11		6204 52 00	* 10
		* 91		6204 53 00	* 10
				6204 59 10	* 10
	5208 59 00	* 11		6204 59 90	* 10
		* 91		6204 62 31	* 10
				6204 62 33	* 10
	5209 51 00	* 11		6204 62 39	* 10
		* 91		6204 62 59	* 10
	5209 52 00	* 11		6204 62 90	* 10
		* 91		6204 63 18	* 10
	5209 59 00	* 11		6204 63 39	* 10
		* 91		6204 63 90	* 10
				6204 69 18	* 10
	5212 15 10	* 11		6204 69 39	* 10
		* 91		6204 69 50	* 10
				6204 69 90	* 10

Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αόξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric	Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αόξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric
09.0105	6205 20 00	* 10	09.0105	6406 99 50	* 10
	6205 90 10	* 10		6406 99 90	* 10
	6206 30 00	* 10		6505 90 11	* 10
	6206 90 10	* 10		6505 90 19	* 10
	6207 91 00	* 10		6602 00 00	* 10
	6207 99 00	* 10		6802 91 00	* 10
	6208 91 10	* 10		6802 92 00	* 10
	6208 99 00	* 10		6802 93 90	* 10
	6213 20 00	* 10		6802 99 90	* 10
	6214 10 00	* 10		7418 10 00	* 10
	6214 20 00	* 10		7418 20 00	* 10
	6214 30 00	* 10		7419 10 00	* 10
	6214 40 00	* 10		7419 91 00	* 10
	6214 90 10	* 10		7419 99 00	* 10
	6214 90 90	* 11 * 19		8308 90 00	* 10
	6215 10 00	* 10		9113 90 10	* 10
	6215 20 00	* 10		9113 90 90	* 11
	6215 90 00	* 10		9403 30 11	* 10
	6217 10 00	* 10		9403 30 19	* 10
	6301 20 81	* 10		9403 30 91	* 10
	6301 20 99	* 10		9403 30 99	* 10
	6301 30 90	* 10		9403 40 00	* 10
	6301 40 90	* 91		9403 50 00	* 10
	6301 90 90	* 21 * 29		9403 60 10	* 10
	6302 21 00	* 10		9403 60 30	* 10
	6302 51 10	* 10		9403 60 90	* 10
	6302 51 90	* 10		9403 80 00	* 10
	6302 91 10	* 10		9403 90 30	* 10
	6302 91 90	* 10		9403 90 90	* 10
	6303 91 00	* 91		9405 10 91	* 10
	6303 99 90	* 31		9405 10 99	* 10
	6304 19 10	* 10		9405 20 99	* 10
	6304 92 00	* 10		9405 40 99	* 10
	6307 10 90	* 10		9405 50 00	* 10
	6307 90 99	* 91		9405 60 99	* 10
	6406 10 11	* 10		9405 99 90	* 10
	6406 10 19	* 10		9502 10 10	* 10
	6406 10 90	* 10		9502 10 90	* 10
	6406 20 10	* 10		9503 30 10	* 10
	6406 20 90	* 10		9503 49 10	* 10
	6406 91 00	* 10		9503 50 00	* 11
	6406 99 30	* 10		9503 60 10	* 10
		9503 90 10	* 10		
		9503 90 99	* 10		
		9601 10 00	* 10		
		9601 90 90	* 10		
		9602 00 00	* 10		

REGLAMENTO (CEE) Nº 3723/92 DEL CONSEJO

de 14 de diciembre de 1992

relativo a la apertura y modo de gestión de contingentes arancelarios comunitarios de determinados tejidos, terciopelos y felpas, tejidos en telares manuales (1993)

EL CONSEJO DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea y, en particular, su artículo 113,

Vista la propuesta de la Comisión,

Considerando que, para los tejidos de seda o de borra de seda («schappe») y los tejidos de algodón, tejidos en telares manuales, la Comunidad se ha declarado dispuesta a proceder a la apertura de contingentes arancelarios comunitarios anuales, con exención de derechos, hasta el límite, para cada uno de los mismos, de un valor (en aduana) que, para el año 1992, ascendió a 2 316 000 ecus para los tejidos de seda y a 2 069 000 ecus para los tejidos de algodón; que el derecho a beneficiarse de dichos contingentes arancelarios comunitarios está subordinado, no obstante, a la presentación de un certificado de fabricación reconocido por las autoridades competentes de la Comunidad, a la estampación de un sello autorizado por dichas autoridades al principio y al final de cada documento y al transporte directo entre el país de fabricación y la Comunidad; que es conveniente, por consiguiente, abrir los contingentes arancelarios en cuestión el 1 de enero de 1993, en los volúmenes aplicados para el año 1992;

Considerando que procede garantizar, en particular, el acceso igual y continuo de todos los importadores a los

mencionados contingentes y la aplicación ininterrumpida del derecho previsto para dichos contingentes a todas las importaciones, hasta que se agoten los mismos; que conviene tomar las medidas necesarias para garantizar una gestión comunitaria y eficaz de los contingentes arancelarios, previendo la posibilidad de que los Estados miembros puedan retirar con cargo al contingente las cantidades necesarias, correspondientes a las importaciones reales comprobadas; que este modo de gestión requiere una estrecha colaboración entre los Estados miembros y la Comisión;

Considerando que, al estar el Reino de Bélgica, el Reino de los Países Bajos y el Gran Ducado de Luxemburgo reunidos y representados por la Unión Económica del Benelux, las operaciones relativas a la gestión de los contingentes puede ser efectuada por cualquiera de sus miembros,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

1. Quedan suspendidos, del 1 de enero y hasta el 31 de diciembre de 1993, los derechos de aduana aplicables a la importación de los productos mencionados a continuación, en el nivel y en el límite de los contingentes arancelarios comunitarios indicados para cada uno de ellos:

Número de orden	Código NC (*)	Designación de la mercancía	Volumen del contingente (en ecus)	Derecho contingentario (en %)
09.0101	ex 5007	Tejidos de seda o de desperdicios de seda: — Tejidos en telares manuales	2 316 000	0
	5803	Tejidos de gasa vuelta, distintos de los artículos de la partida nº 5806:		
	ex 5803 90 10	— — De seda o de desperdicios de seda: — Tejidos en telares manuales		
	ex 5208	Tejidos de algodón que contengan 85 % o más en peso de algodón de un peso que no exceda 200 g/m ² : — Tejidos en telares manuales		
	ex 5209	Tejidos de algodón, que contengan 85 % o más en peso de algodón, de un peso que no exceda 200 g/m ² : — Tejidos en telares manuales		

Número de orden	Código NC (*)	Designación de la mercancía	Volumen del contingente (en ecus)	Derecho contingentario (en %)
09.0103	ex 5210	Tejidos de algodón, que contengan menos del 85 % en peso de algodón, mezclados principal o únicamente con fibras sintéticas o artificiales, de un peso que no exceda 200 g/m ² : — Tejidos en telares manuales	2 069 000	0
	ex 5211	Tejidos de algodón, que contengan menos del 85% en peso de algodón, mezclados principal o únicamente con fibras sintéticas o artificiales, de un peso que exceda 200 g/m ² : — Tejidos en telares manuales		
	ex 5212	Otros tejidos en telares de algodón: — Tejidos en telares manuales		
	5801	Terciopelos y felpas tejidos y tejidos de chenillas, con exclusión de los artículos de la partida nº 5806: — De algodón:		
	ex 5801 21 00	— — Terciopelos y felpas por trama, sin cortar: — Tejidos en telares manuales		
	ex 5801 22 00	— — Terciopelos y felpas por trama, cortados, de campillo — Tejidos en telares manuales		
	ex 5801 23 00	— — Otros terciopelos y felpas por trama — Tejidos en telares manuales		
	ex 5801 24 00	— — Terciopelos y felpas de urdidumbre, sin cortar — Tejidos en telares manuales		
	ex 5801 25 00	— — Terciopelos y felpas de urdidumbre, cortados — Tejidos en telares manuales		
	ex 5801 26 00	— — Tejidos de chenillas — Tejidos en telares manuales		
	5803	Tejidos de gasa vuelta, con exclusión de los artículos de la partida nº 5806:		
	ex 5803 10 00	— De algodón: — Tejidos en telares manuales		

(*) Ver códigos Taric en el Anexo III.

2. A los efectos de la aplicación del presente Reglamento, se considerarán como:

- a) telares manuales, los telares que, para la fabricación de tejidos, son accionados exclusivamente por movimientos de las manos o de los pies;
- b) valor en aduana, el valor tal como se define en la normativa comunitaria en la materia.

3. No obstante, el derecho a beneficiarse de dichos contingentes se reserva a los tejidos, terciopelos y felpas que:

- a) vayan acompañados de un certificado de fabricación reconocido por las autoridades competentes de la Comunidad Económica Europea y con arreglo a uno de los modelos que figuran en el Anexo I visado por una autoridad reconocida del país de fabricación que figure en el Anexo II;

- b) que lleve al comienzo y al final del documento un sello autorizado por dichas autoridades o, excepcionalmente, un precinto autorizado por las autoridades del país de fabricación colocado sobre cada pieza;
- c) se transporten directamente del país de fabricación a la Comunidad Económica Europea.

4. A tal fin, se considerarán transportadas directamente:

- a) las mercancías que se transporten sin pasar por el territorio de ningún país no miembro de las Comunidades Europeas. Se considerará que las escalas en puertos de países no miembros de las Comunidades Europeas no interrumpen el transporte directo, siempre que en ellos no se transborden las mercancías;
- b) las mercancías que se transporten pasando por el territorio de uno o más países no miembros de las Comuni-

dades Europeas, o con transbordo en uno de los mismos, siempre que la travesía por dichos países o el transbordo se realicen al amparo de un título de transporte único expedido en el país de fabricación.

5. Para el cálculo del contravalor en moneda nacional de los importes expresados en ecus será aplicable lo dispuesto en los Reglamentos (CEE) nºs 2779/78 (1) y 289/84 (2).

Artículo 2

Los contingentes arancelarios contemplados en el artículo 1 serán administrados por la Comisión, que podrá adoptar las medidas administrativas que considere oportunas para garantizar la eficacia de la gestión.

Artículo 3

Si un importador presenta en un Estado miembro una declaración de despacho a libre práctica acompañada de una solicitud de beneficio preferencial para un producto contemplado en el presente Reglamento, y dicha declaración es aceptada por las autoridades aduaneras, el Estado miembro en cuestión procederá mediante notificación a la Comisión a retirar, con cargo al contingente, una cantidad correspondiente a sus necesidades.

Las solicitudes de giro con indicación de la fecha de aceptación de las indicadas declaraciones deben ser presentadas a la Comisión sin demora.

La Comisión procederá al giro en función de la fecha de aceptación de las declaraciones de despacho a libre práctica por las autoridades aduaneras del Estado miembro en cuestión, en la medida en que lo permita el saldo disponible.

Si un Estado miembro no utiliza las cantidades giradas, las devolverá tan pronto como sea posible al contingente correspondiente.

Si las cantidades solicitadas son superiores al saldo disponible del contingente, la atribución se hará a prorrata de las solicitudes. Los Estados miembros serán informados de ello por la Comisión.

Artículo 4

Cada Estado miembro garantizará a los importadores de los productos en cuestión un acceso igual y continuo a los contingentes mientras el saldo del contingente correspondiente lo permita.

Artículo 5

Los Estados miembros y la Comisión colaborarán estrechamente con el fin de dar cumplimiento a lo dispuesto en el presente Reglamento.

Artículo 6

El presente Reglamento entrará en vigor el 1 de enero de 1993.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 14 de diciembre de 1992.

Por el Consejo

El Presidente

N. LAMONT

(1) DO nº L 333 de 30. 11. 1978, p. 5.

(2) DO nº L 33 de 4. 2. 1984, p. 2.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

MODELO DE CERTIFICADO DE FABRICACIÓN

MODEL TIL FREMSTILLINGSCERTIFIKAT

MUSTER DER HERSTELLUNGSBESCHEINIGUNG

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

MODEL CERTIFICATE OF MANUFACTURE

MODÈLE DE CERTIFICAT DE FABRICATION

MODELLO DI CERTIFICATO DI FABBRICAZIONE

MODEL VAN CERTIFICAAT VAN VERVAARDIGING

MODELO DE CERTIFICADO DE FABRICO

1 Exportador (Nombre, dirección completa, país)	2 Número	00000	
3 Destinatario (Nombre, dirección completa, país)	CERTIFICADO RELATIVO A LOS PRODUCTOS DE SEDA O DE ALGODÓN TEJIDOS EN TELARES A MANO expedido para la obtención del beneficio del régimen arancelario preferencial en la Comunidad Económica Europea		
	4 País de fabricación	5 País de destino	
6 Lugar y fecha de embarque – medio de transporte	7 Datos suplementarios		
8 Marcas y numeración – número y naturaleza de los bultos – DESIGNACIÓN DETALLADA DE LAS MERCANCÍAS	9 Cantidad (¹)	10 Valor FOB (²)	
	11 VISADO DE LA AUTORIDAD COMPETENTE El abajo firmante certifica que el envío descrito más arriba contiene exclusivamente productos textiles fabricados en telares a mano por la artesanía rural del país indicado en la casilla n° 4; — cada pieza está provista de { al principio y al final, de un sello autorizado (³) de un plomo n° (³) }		
12 Autoridad competente (Nombre, dirección completa, país)	<p style="text-align: center;">.....</p> <p style="text-align: center;">(Firma) (Sello)</p>		

(¹) Indíquese si se trata de un número de piezas, de metros, de m² o de kilogramos.
 (²) En la moneda del contrato de compraventa.
 (³) Táchese lo que no proceda.

1 Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)	2 Nummer	00000	
3 Modtager (navn, fuldstændig adresse, land)	CERTIFIKAT VEDRØRENDE HÅNDVÆVEDE PRODUKTER AF SILKE ELLER BOMULD udstedt med henblik på opnåelse af præferencetoldbehandling i Det Europæiske Økonomiske Fællesskab		
	4 Fremstillingsland	5 Bestemmelsesland	
6 Sted og dato for indskibning — transportmiddel	7 Supplerende oplysninger		
8 Mærker og numre — Antal kolli og deres art — NØJE BESKRIVELSE AF VARERNE	9 Mængde ⁽¹⁾	10 Værdi fob ⁽²⁾	
	11 DEN KOMPETENTE MYNDIGHEDS PÅTEGNING Undertegnede erklærer, at: — ovenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder håndvævede produkter fremstillet af landsbyhåndværkere i det land, der er anført i rubrik nr. 4 — hvert stykke er: — i hver ende forsynet med et godkendt stempel ⁽³⁾ , — forsynet med en plombe nr. ⁽³⁾		
12 Kompetent myndighed (navn, adresse, land)	Sted Dato <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> (Underskrift) (Stempel) </div>		

(1) Hvorvidt det drejer sig om antal dele, meter, m² eller kilo.
 (2) Valuta, der er anført i købekontrakten.
 (3) Ikke anvendte overstreges.

1 Ausführer (Name, vollständige Anschrift, Land)	2 Nummer	00000	
3 Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Land)	BESCHEINIGUNG FÜR AUF HANDWEBSTÜHLEN HERGESTELLTE ERZEUGNISSE AUS SEIDE ODER BAUMWOLLE ausgestellt für die Zulassung zur zoll- tariflichen Vorzugsregelung in der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft		
	4 Herstellungsland	5 Bestimmungsland	
6 Ort und Datum der Verschiffung — Beförderungsmittel	7 Zusätzliche Angaben		
8 Zeichen und Nummern — Anzahl und Art der Packstücke — GENAUE BESCHREIBUNG DER ERZEUGNISSE	9 Menge ⁽¹⁾	10 Wert fob ⁽²⁾	
	11 SICHTVERMERK DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDE Der Unterzeichnende bescheinigt, daß die vorstehend bezeichnete Sendung ausschließlich auf Handwebstühlen in ländlichen Betrieben des in Feld Nr. 4 angegebenen Landes hergestellte Gewebe enthält; — jedes Stück { am Anfang und am Ende mit einem zugelassenen Stempel ⁽³⁾ } versehen ist. { mit einer Plombe Nr. ⁽³⁾ }		
12 Zuständige Behörde (Name, vollständige Anschrift, Land)	Ort Datum <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> (Unterschrift) (Stempel) </div>		

(1) Angeben, ob es sich um Stück, Meter, Quadratmeter oder Kilogramm handelt.
 (2) In der im Kaufvertrag angegebenen Währung.
 (3) Nichtzutreffendes streichen.



1 Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	2 Αριθμός	00000	
3 Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΜΕΤΑΞΩΤΑ Ή ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΥΦΑΝΘΕΙ ΜΕ ΑΡΓΑΛΕΙΟ παραδίδεται για να χρησιμεύσει για την επίτευξη της απολαβής του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας		
6 Τόπος και χρονολογία αποστολής — Μέσο μεταφοράς	4 Χώρα κατασκευής	5 Χώρα προορισμού	
8 Σημεία και αριθμοί — Αριθμός και είδος των δεμάτων — ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ	7 Συμπληρωματικά στοιχεία		
11 ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ Ο υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι: — η αποστολή με την παραπάνω περιγραφή περιέχει αποκλειστικά υφαντουργικά προϊόντα που έχουν υφανθεί με αργαλειό από οικοτεχνίτες της χώρας που αναφέρεται στο τετράγωνο αριθ. 4* — κάθε τόπι φέρει: — στην αρχή και στο τέλος, εγκεκριμένη σφραγίδα (*) — μολυβδασφάλιση αριθ. ... (*).	9 Ποσό- τητα (*)	10 Αξία fob (*)	
	12 Αρμόδια υπηρεσία (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα) ΣΤΙΣ <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> (Υπογραφή) (Σφραγίδα) </div>	

(*) Αναφέρατε εάν πρόκειται περί αριθμού τεμαχίων, μέτρων, τετραγωνικών μέτρων ή κλών.
 (**) Στο νόμισμα της συμβάσεως πώλησεως.
 (**) Να διανοσφέι η περιττή ένδειξη.

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	0000	
3 Consignee (Name, full address, country)	CERTIFICATE RELATING TO SILK OR COTTON HANDLOOM PRODUCTS issued with a view to obtaining the benefit of the preferential tariff regime in the European Economic Community		
	4 Country of manufacture	5 Country of destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport	7 Supplementary details		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Quantity ⁽¹⁾	10 FOB value ⁽²⁾	
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I, the undersigned, certify that: <ul style="list-style-type: none"> — the consignment described above contains only handloom textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4, — to each piece is attached: <ul style="list-style-type: none"> — at the beginning and end, an approved stamp ⁽³⁾. — a seal No ⁽³⁾. 			
12 Competent authority (Name, full address, country)	At, on <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> (Signature) (Seal) </div>		

(1) State whether in pieces, metres, square metres or kilograms.
(2) The currency of the contract of sale.
(3) Delete as appropriate.

1 Exportateur (Nom, adresse complète, pays)	2 Numéro	00000				
3 Destinataire (Nom, adresse complète, pays)	CERTIFICAT CONCERNANT LES PRODUITS DE SOIE OU DE COTON, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN délivré en vue de l'obtention du bénéfice du régime tarifaire préférentiel dans la Communauté économique européenne					
	4 Pays de fabrication	5 Pays de destination				
6 Lieu et date d'embarquement — moyen de transport	7 Données supplémentaires					
8 Marques et numéros — nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DÉTAILLÉE DES MARCHANDISES	9 Quantité ⁽¹⁾	10 Valeur fob ⁽²⁾				
	11 VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE Je soussigné, certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement des produits textiles fabriqués sur métiers à main par l'artisanat rural du pays indiqué dans la case n° 4; — chaque pièce est munie { <table style="display: inline-table; vertical-align: middle; margin-left: 10px;"> <tr> <td style="font-size: 2em; vertical-align: middle;">{</td> <td style="padding: 0 5px;">au début et à la fin, d'un cachet agréé ⁽³⁾</td> </tr> <tr> <td></td> <td>d'un plomb n° ⁽³⁾.</td> </tr> </table>			{	au début et à la fin, d'un cachet agréé ⁽³⁾	
{	au début et à la fin, d'un cachet agréé ⁽³⁾					
	d'un plomb n° ⁽³⁾ .					
12 Autorité compétente (Nom, adresse complète, pays)	A, le <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> (Signature) (Sceau) </div>					

⁽¹⁾ Indiquer s'il s'agit d'un nombre de pièces, de mètres, de m² ou de kilogrammes.

⁽²⁾ Dans la monnaie du contrat de vente.

⁽³⁾ Biffer la mention inutile.

1 Esportatore (nome, indirizzo completo, paese)	2 Numero	00000	
3 Destinatario (nome, indirizzo completo, paese)	CERTIFICATO RELATIVO AI PRODOTTI DI SETA O DI COTONE LAVORATI SU TELAI A MANO rilasciato per ottenere il beneficio del regime tariffario preferenziale nella Comunità economica europea		
	4 Paese di fabbricazione	5 Paese di destinazione	
6 Luogo e data d'imbarco — Mezzo di trasporto	7 Dati supplementari		
8 Marche e numeri — Numero e natura dei colli — DESIGNAZIONE DETTAGLIATA DELLE MERCI	9 Quantità ⁽¹⁾	10 Valore fob ⁽²⁾	
	11 VISTO DELL'AUTORITÀ COMPETENTE Il sottoscritto certifica che : — la partita descritta sopra contiene esclusivamente prodotti tessili fabbricati su telai a mano dall'artigianato rurale del paese indicato nella casella n. 4 ; — ogni pezza è munita: — all'inizio e alla fine, di un marchio riconosciuto dalle autorità ⁽³⁾ . — di un sigillo di piombo n. ⁽³⁾ .		
12 Autorità competente (nome, indirizzo completo, paese)	A il <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> (Firma) (Sigillo) </div>		

⁽¹⁾ Indicare se si tratta di un numero di pezze, di metri, di m² o di chilogrammi.

⁽²⁾ Nella moneta del contratto di vendita.

⁽³⁾ Cancellare la menzione inutile.

1 Exporteur (naam, volledig adres, land)	2 Nummer	00000	
3 Geadresseerde (naam, volledig adres, land)	CERTIFICAAT BETREFFENDE OP HANDWEEFGETOUWEN VER- VAARDIGDE PRODUKTEN VAN ZIJDE OF KATOEN afgeleverd met het oog op het bekomen van de voordelen van het regime der tariefpreferenties in de Europese Economische Gemeenschap		
	4 Land van vervaardiging	5 Land van bestemming	
6 Plaats en datum van inscheping — vervoermiddel	7 Bijkomende gegevens		
8 Merken en nummers — aantal en soort der colli — NAUWKEURIGE OMSCHRIJVING VAN DE GOEDEREN	9 Hoeveel- heid (1)	10 fob- waarde (2)	
	11 VISUM VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT: Ik, ondergetekende, verklaar dat de hierboven omschreven zending uitsluitend producten bevat welke in de huis- industrie op handweefgetouwen zijn vervaardigd in het land aangeduid in vak nr. 4. — leder stuk is voorzien { aan het begin en aan het einde, van een erkend stempel (3) { van een loodje nr. (3)		
12 Bevoegde autoriteit (naam, volledig adres, land)	Te, de <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> (Handtekening) (Stempel) </div>		

(1) Aantal aan te duiden in stukken, meters, vierkante meters of kilogrammen.

(2) De munt van het verkoopcontract.

(3) Onnodige schrappen.

1 Exportador (Nome, endereço completo, país)	2 Número	00000	
3 Destinatário (Nome, endereço completo, país)	CERTIFICADO RELATIVO AOS PRODUTOS DE SEDA OU DE ALGODÃO, TECIDOS EM TEARES MANUAIS emitido tendo em vista a obtenção do benefício do regime pautal preferencial na Comunidade Económica Europeia		
	4 País de fabrico	5 País de destino	
6 Lugar e data de embarque – meio de transporte	7 Dados suplementares		
8 Marcas e números – números e natureza dos volumes – DESIGNAÇÃO PORMENORIZADA DAS MERCADORIAS	9 Quantidade (¹)	10 Valor FOB (²)	
11 VISTO DA AUTORIDADE COMPETENTE Eu, abaixo assinado, certifico que a encomenda acima descrita contém exclusivamente produtos têxteis fabricados em teares manuais pelo artesanato rural do país indicado na casa nº 4; — todas as peças são acompanhadas { no início e no fim, de um selo autorizado (³) de um chumbo nº (³) }			
12 Autoridade competente (Nome, endereço completo, país) (Assinatura) (Selo)		

(¹) Indicar se se trata de um número de peças, de metros, de m² ou de quilogramas.

(²) Na moeda do contrato de venda.

(³) Riscar a menção inútil.



ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging Pais de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
India Indien Indien Ινδία India Inde India India Índia	Textile Committee <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; border-left: 1px solid black; border-right: 1px solid black; padding: 0 10px;"> (para los tejidos de seda) eller (for stoffer af silke) oder (für Gewebe aus Seide) ή (για μεταξωτά υφάσματα) (for silk fabrics) (pour les tissus de soie) o (per i tessuti de seta) of (voor weefsels van zijde) (para os tecidos de seda) </div> Central Silk Board
Pakistán Pakistan Pakistan Πακιστάν Pakistan Pakistan Pakistan Pakistan Paquistão	Export Promotion Bureau
Tailandia Thailand Thailand Ταϊλάνδη Thailand Thaïlande Tailandia Thailand Tailândia	Department of Foreign Trade
Bangladesh Bangladesh Bangladesch Μπαγκλαντές Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh	Export Promotion Bureau
Laos Laos Laos Λάος Laos Laos Laos Laos Laos	Service national de l'artisanat et de l'industrie
Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Σρι Λάνκα Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka	Department of Commerce

País de fabricación Fremstillingsland Herstellingsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
El Salvador El Salvador El Salvador Ελ Σαλβαδόρ El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador	Dirección de comercio internacional
Honduras Honduras Honduras Ονδούρα Honduras Honduras Honduras Honduras Honduras	Dirección general de comercio exterior
Indonesia Indonesien Indonesien Ινδονησία Indonesia Indonésie Indonesia Indonesië Indonésia	Ministerio de Comercio y de Cooperativas Ministeriet for handel og kooperativer Ministerium für Handel und Genossenschaften Υπουργείο Εμπορίου και Συνεταιρισμών Department of Trade and Cooperatives Ministère du commerce et des coopératives Ministero del commercio e delle cooperative Ministerie van Handel en Coöperatieven Ministério do Comércio e das Cooperativas
Guatemala Guatemala Guatemala Γουατεμάλα Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala	Dirección de comercio interior y exterior
Argentina Argentina Argentinien Αργεντινή Argentina Argentine Argentina Argentinie Argentina	Secretaría de Estado y comercio y negociaciones económicas internacionales
Brasil Brasilien Brasilien Βραζιλία Brazil Brésil Brasile Brazilië Brasil	Conselho Nacional de Associações Comerciais-CONASC SCS-Ed Palácio do Comercio 1 andar 70318-Brasilia DF

